

Käyttöohje Twist R



Laite

KLAXON TWIST R - FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.1.0



Arvoisa asiakas,

Kiitos, että valitsit KLAXON-tuotteen!

Toivomme vilpittömästi, että KLAXON MOBILITYn tuotteet parantavat elämänlaatuaasi ja helpottavat arkea monella eri tapaa. Olemme aina käytettävissäsi, jos tarvitset lisätietoja tai neuvoja. Kannattaa myös pitää silmällä uusimpia uutisia tuotevalikoimamme uutuuksista, saatavilla olevista lisävarusteista ja yrityksemme tapahtumista ja hankkeista.

Voit ottaa meihin yhteyttä kirjoittamalla sähköpostia osoitteeseen info@klaxon-klick.com, verkkosivujemme kautta osoitteessa www.klaxon-klick.com, LinkedIn-sivullamme www.linkedin.com/company/klaxon-mobility tai Facebiikin kautta www.facebook.com/klaxonklickworld.

Huomaathan myös, että KLAXON MOBILITY GMBH:lla on eurooppalaisten määräysten mukaisesti CE-sertifikaatti kaikille KLAXON-sarjan tuotteille; ne on luokiteltu luokan I lääkinällisiksi laitteiksi liitteen VIII EU745/2017 MDR:n mukaan.



TWIST-laitteet kuuluvat:

- Koodi GMDN 42805 (Pyörätuolin sähkömoottorikäyttöinen ajojärjestelmä)
- Koodi UMDNS 17952 (Virranmuunnossarjat, pyörätuoli)

	EU-VAROITUS: KCLICK-laitteeseen liittyvän vakavan onnettomuuden sattuessa käyttäjän täytyy välittömästi ilmoittaa asiasta valmistajalle sekä toimivaltaiselle viranomaiselle siinä EU-maassa, jossa tuote on ostettu
HUOMAUTUS	Tämä ohje on saatavilla näkövammaisille sopivassa pdf-tiedostomuodossa verkkosivustollamme www.klaxon-klick.com .
HUOMAUTUS	KLAXON-jälleenmyyjien osoitteet löytyvät verkkosivuiltamme www.klaxon-klick.com kohdasta "Klick Stores".

Kiitos vielä kerran, että valitsit tuotteemme. Toivomme sinulle monia mukavia hetkiä tuotteemme parissa.

Parhain terveisin

KLAXON MOBILITY GMBH

SISÄLTÖ

PERUSTIETOJA	SIVU 4
1. VAROITUKSET	SIVU 4
2. TURVALLISUUTTA KOSKEVAT HUOMAUTUKSET	SIVU 5
3. LAITTEEN KÄYTTÖTARKOITUS	SIVU 6
4. KÄYTTÖYMPÄRISTÖ	SIVU 6
5. KÄYTTÖÄ KOSKEVAT RAJOITUKSET	SIVU 6
6. KÄYTTÄJÄÄ KOSKEVAT VAATIMUKSET	SIVU 6
7. VAROITUKSET JA VAROTOIMET	SIVU 7
8. MERKINNÄT	SIVU 11
9. TUOTE	SIVU 12
9.1 TWIST R	SIVU 12
9.2 OHJAIN	SIVU 16
9.2.1 OHJAIMEN ASENNUS PYÖRÄTUOLIIN	SIVU 17
9.2.2 OHJAIMEN ASENNUS TARRAKIINNITYSJÄRJESTELMÄLLÄ	SIVU 18
9.2.3 OHJAIMEN KÄYTTÖOHJEET	SIVU 19
9.3 TWIST R TAKA-ASENNUSSARJA - KLAXON® KYTKENTÄJÄRJESTELMÄ	SIVU 22
9.3.1 TWIST R TAKA-ASENNUSSARJA - VAIHTOEHTO: KLAXON® KYTKENTÄJÄRJESTELMÄ TAITTUVARUNKOISEEN PYÖRÄTUOLIIN	SIVU 23
9.3.2 KIINNITTÄMINEN- KLAXON® KYTKENTÄJÄRJESTELMÄ TAITTUVA RUNKOINEN TUOLI	SIVU 23
9.3.3 IRROTTAMINEN - KLAXON® KYTKENTÄJÄRJESTELMÄ TAITTUVA RUNKOINEN TUOLI	SIVU 25
10. TWIST R ASENNUS PYÖRÄTUOLIN TAAKSE	SIVU 26
10.1 TWIST R MANUAALINEN KYTKENTÄ PYÖRÄTUOLIIN	SIVU 26
10.2 TWIST R AUTOMAATTINEN KYTKENTÄ PYÖRÄTUOLIIN	SIVU 28
10.3 TWIST R POISTAMINEN PYÖRÄTUOLISTA	SIVU 29
11. TWIST R:n KÄYTTÖÄ KOSKEVIA TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA JA VAROTOIMIA	SIVU 30
12. AJAMINEN TWIST R:LLÄ	SIVU 30
12.1 AJAMINEN TWIST R:LLÄ TAAKSE KYTKETTYNÄ	PAGE 30
12.2 TWIST R AVUSTAJAOHJAUS	SIVU 32
13. HUOLTO JA KUNNOSSAPITO	SIVU 33
13.1 TWIST R AKUN LATAAMINEN	SIVU 33
13.2 OHJAIMEN AKUN LATAAMINEN	SIVU 33
13.3 RENKAAN ILMAN LISÄÄMINEN	SIVU 34
13.4 RENKAAN JA SISUSKUMIN VAIHTAMINEN	SIVU 35
13.5 OSIEN VAIHTO	SIVU 35
14. ASENNUS	SIVU 35
15. HUOLTO	SIVU 35
15.1 SÄÄNNÖLLINEN KUNNOSSAPITO	SIVU 35
15.2 TOIMINTAHÄIRIÖT	SIVU 36
15.3 TUOTTEEN KÄYTTÖIKÄ	SIVU 37

16. Tietoja akusta	Sivu 37
16.1 Kuljetus, varastointi ja yleiset tiedot	Sivu 37
17. Tekniset tiedot	Sivu 38
17.1 Laitteen luokitus	Sivu 38
17.2 Suorituskyky	Sivu 38
17.3 Mittatiedot	Sivu 39
17.4 Käyttöolosuhteet	Sivu 39
17.5 Kuljetus- ja säilytysolosuhteet	Sivu 39
17.6 Akkulaturin tekniset tiedot	Sivu 39
17.7 Akun tekninen kuvaus	Sivu 39
17.8 Tärkeimmät ominaisuudet	Sivu 40
18. Puhdistus	Sivu 40
18.1 Desinfointi	Sivu 41
19. Puristumisvaara	Sivu 41
20. Laitteen hävittäminen	Sivu 41
21. Tuotetakuu	Sivu 42
22. Vapaanapa / Työntöominaisuus	Sivu 42
23. Luovuttaminen seuraavalle käyttäjälle	Sivu 42
24. Alkuperäinen teksti	Sivu 42

PERUSTIETOJA

JOHDANTO

Tässä käyttöohjeessa kuvataan, kuinka KLAXON-laitetta nimeltä TWIST R käytetään. Tässä käyttöohjeessa kuvattu KLAXON-tuote on seuraava:

- TWIST R - LAITEOHJELMISTO: FTD_30_WHEELCHAIR_FW-V3.1.0

VALMISTAJAN TIEDOT

KLAXON MOBILITY GMBH

Industriestrasse 1

9601 - Arnoldstein (Austria)

Tel.: +43 (0)664 4681294

e-mail: info@klaxon-kllick.com

Hereinafter: **KLAXON**.

VERSIO TIEDOT

Versio	Muutoksen kuvaus	Päiväys
01	Alkuperäinen julkaisu	2023.03.30

Kaikki tämän asiakirjan tiedot, kuvat ja tekniset tiedot perustuvat viimeisimpiin tuotetietoihin, jotka olivat saatavilla julkaisuhetkellä.

Tätä asiakirjaa voidaan muuttaa teknisten innovaatioiden vuoksi ilman ennakoilmoitusta.

VAROITUKSET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- KLAXON ei ole vastuussa siitä, että loppukäyttäjä ei noudata tämän asiakirjan sisältöä. KLAXON TWIST R -laitteen käyttö on tarkoitettu erityisesti henkilöille, jotka käyttävät manuaalista pyörätuolia.
- KLAXON TWIST R -laitteen käytön julkisissa tiloissa (kadut, jalkakäytävät, aukiot, pyörätiet jne.) on noudatettava sen käyttömaan erityisiä määräyksiä. KLAXON ei ole vastuussa käytöstä, joka ei ole voimassa olevien määräysten mukaista.
- Jos käytön aikana havaitaan poikkeavuuksia, jotka voivat vaarantaa käyttäjää: älä käytä laitetta ja ota välittömästi yhteyttä KLAXONin tekniseen tukeen.
- Valmistaja ei ole testannut ei-alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita. Siksi emme voi taata, että nämä komponentit ovat vaadittujen suorituskyky- ja turvallisuusvaatimusten mukaisia.
- KLAXON ei ole vastuussa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet ei-alkuperäisten varaosien tai lisävarusteiden käytöstä.
- Tuotteen asennuksen ja huollon saa suorittaa vain valtuutetut KLAXON-tekniikot, jotka antavat vaatimustenmukaisuusvakuutuksen. Käyttäjän tulee pyytää vaatimustenmukaisuusvakuutus ensimmäisen aktivoinnin yhteydessä ja jokaisen huollon jälkeen. Jos laite ei ole vakuutuksen mukainen, takuu raukeaa välittömästi eikä KLAXON ole vastuussa laitteen käytöstä aiheutuneista vahingoista.
- Kaikki tämän käyttöoppaan määräykset eivät koske kaikkia maita ja kaikkia KLAXON-tuotteita. Noudata aina osto- ja käyttömaassa sovellettavia paikallisia määräyksiä, asetuksia ja malleja.

Seuraavilla symboleilla merkityt kohdat tulee lukea huolellisesti:

	Sana VAARA viittaa mahdollisesti vaaralliseen tilanteeseen, joka toteutuessaan voi johtaa kuolemaan tai vakaviin henkilövahinkoihin.
VAROITUS	Sana VAROITUS viittaa mahdollisesti vaaralliseen tilanteeseen, joka toteutuessaan voi johtaa vähäisiin henkilö- tai omaisuusvahinkoihin.
HUOMAUTUS	Sana HUOMAUTUS viittaa tärkeisiin ohjeisiin tai erityisiin tietoihin.
	Suurjännitteen varoitusmerkki: viittaa suurjännitteen esiintymiseen.
	Palovammavaaran varoitusmerkki: viittaa palovammojen vaaran.
	Merkki, joka osoittaa komponenttien hävittämistä koskevat varoitukset.

2. TURVALLISUUTTA KOSKEVAT HUOMAUTUKSET

HUOMAUTUS	KLAXON-laitteet täyttävät standardin ISO 7176-14 kaikki vaatimukset.
	Käyttäjän tulee lukea tämä asiakirja kokonaan ja tutustua sen sisältöön ennen laitteen käyttöä.
	Jos laitetta ei käytetä näissä ohjeissa kuvatun mukaisesti, valmistaja ei voi taata ilmoitettua turvallisuustasoa.
	Harjoitteluvaiheen aikana käyttäjän tulee perehtyä käyttöön, jotta vältetään virheellisestä käytöstä aiheutuvilta mahdollisilta riskeiltä.
	Sähkömagneettinen yhteensopivuus: Laitte täyttää ISO 7176-21:2009 artikla 5.4 -standardit sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta. Käyttäjän turvallisuuden takaamiseksi laitetta ei kuitenkaan suositella käytettäväksi voimakkaiden sähkömagneettisten kenttien läheisyydessä.
	Sähkömagneettinen yhteensopivuus: Laitte on ISO 7176-21:2009 artikla 5.4 -standardin mukainen sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta. Laitte voi käytön aikana vaikuttaa muihin laitteisiin sähkömagneettisen kentän takia.
	Laitetta eivät saa käyttää lapset, toimintarajoitteiset henkilöt eivätkä henkilöt, jotka eivät tunne laitetta tai joille laite ei muuten sovellu fyysisesti.
HUOMAUTUS	Voit pyytää tarkempia teknisiä tai turvallisuustietoja KLAXON-edustajalta. jKlaxon-edustajien osoitteet löytyvät verkkosivuilta www.klaxon-klick.com kohdasta "Klick Stores".

- Laitte saattaa luistaa möräällä alustalla, soralla tai epätasaisessa maastossa: säädä nopeus ja ajotyyli aina olosuhteiden mukaan (sää, alusta, oma toimintakyky jne.); älä koskaan aja suoraan esineitä päin ja aja varovasti kapeilla kulkuväylillä.
- Märässä tai epätasaisessa maastossa suurimman sallitun kaltevuuden ja suurimman sallitun askelkorkeuden arvo tulisi olla matalampi käyttäjän turvallisuuden takaamiseksi.
- Törmäyksessä käyttäjä voi saada vakavia vammoja.

- Ajettaessa suurella nopeudella käyttäjä voi menettää pyörätuolin hallinnan ja se voi kaatua. Älä koskaan ylitä 6 km/h enimmäisnopeutta alamäkeen ajaessasi; välttää törmäyksiä yleensä.
- Käytä aina TWIST R:llä varustettua pyörätuolia asianmukaisesti. Jarruta aina välttääksesi esteet (askelmat, reunat, ovenkarmit jne.) laskuissa, käännoksissa ja/tai vaarallisissa rinteissä.
- Sähkömagneettiset kentät voivat vaikuttaa TWIST R ajolaitteella varustetun pyörätuolin ajokykyyn. Jos näissä olosuhteissa ilmenee toimintahäiriö, ota yhteyttä KLAXONiin tai johonkin sen valtuutettuun jälleenmyyjään.
- Vältä kosketusta akusta vuotavien nesteiden kanssa, jos akku on vaurioitunut.
- Laitetta käytettäessä jotkin järjestelmän osat voivat kuumentua (esim.: jarrujärjestelmä jne.). Näiden osien kosketus ihon kanssa voi aiheuttaa poltetta ja palovammoja: ole erittäin varovainen välttääksesi kosketusta.
- Noudata aina manuaalisen pyörätuolin käyttörajoituksia, johon TWIST R -laite on asennettu.

3. LAITTEEN KÄYTTÖTARKOITUS

TWIST R -laite soveltuu käytettäväksi useimpiin manuaalisiin pyörätuoleihin, ja sen asentaminen on helppoa ja nopeaa.

Järjestelmä, joka koostuu manuaaliseen pyörätuoliin asennetusta TWIST R -laitteesta, kuuluu luokkaan B standardin EN 12184:2014 mukaisesti. TWIST R -laitteet täyttävät luokan B vaatimukset. Standardin EN 12184:2014 luokan B määritelmän mukaan laite on tarkoitettu käytettäväksi sisätiloissa ja se pystyy selviytymään ulkoisista esteistä.



Mikä tahansa muu käyttö tai väärinkäyttö voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin.

4. KÄYTTÖYMPÄRISTÖ

Toimintaympäristö

TWIST R -laite on valmistettu asennettavaksi useimpiin markkinoilla oleviin pyörätuoleihin. TWIST R:ää voidaan käyttää sekä sisä- että ulkotiloissa tässä asiakirjassa ilmoitettujen rajojen puitteissa ja yleisesti ottaen samojen käyttörajoitusten mukaisesti kuin käsikäyttöistä pyörätuolia (sen valmistajan määrittämällä tavalla). Epäselvissä tapauksissa tarkista kaikki rajoitukset lukemalla loppukäyttäjän käsikirjat tai ottamalla yhteyttä asianomaisiin valmistajiin.

Lääketieteellinen käyttö ja käyttäjätyyppi

TWIST R -laitetta ei ole tarkoitettu tiettyyn kliiniseen käyttöön, vaan se tukee liikkumista käytettäessä manuaalista pyörätuolia. Siksi TWIST R -laitteen käytölle tai käyttämiselle ei vaadita ammatillisia, teknisiä tai soveltuvuusvaatimuksia, lukuun ottamatta tässä asiakirjassa kuvattujen ohjeiden noudattamista. Tiettyjen käyttäjärühmien rajoitukset on kuvattu tässä loppukäyttäjän oppaassa.

TWIST R -laite on määritelty EU 745/2017-MDR:ssä "luokan I lääketieteelliseksi laitteeksi".

5. KÄYTTÖÄ KOSKEVAT RAJOITUKSET

Laitetta tulee käyttää johdonmukaisesti edellisissä luvuissa kuvattun käyttötarkoituksen mukaisesti, muu käyttö katsotaan sopimattomaksi.

Älä käytä erityisesti TWIST R:ää:

- Jos sitä ei ole asennettu manuaalipyörätuoliin.
- Alkoholin vaikutuksen alaisena tai, jos käyttäjän psykofyysinen kapasiteetti on alentunut.
- Tiellä, jonka päällyste on sopimaton.
- Huono näkyvyys (sumu jne.).
- Jos käyttäjä painaa yli 120 kg tai on painavampi kuin käytettävälle pyörätuolille sallittu painoraja.
- Huonossa säässä (sade, kova tuuli jne.).
- Ajettaessa ylä- tai alamäkeä rinteissä, jotka ovat yli 6°/10%.
- Yli 30 mm korkeampien askelmien ylittämisessä, joko ylös tai alas menemisessä.

6. KÄYTTÄJÄÄ KOSKEVAT VAATIMUKSET

Käyttäjä voi käyttää TWIST R -laitetta ja sen lisävarusteita itsenäisesti, kun:

- On saanut perehdytyksen ja riittävästi harjoitusta laitteen asianmukaisessa käytössä.
- On tietoinen sen käyttöön liittyvistä riskeistä.
- On riittävät fyysiset ja henkiset kyvyt varmistaakseen laitteen asianmukaisen käytön täysin turvallisesti.

7. VAROITUKSET JA VAROTOIMET

	Tämä käyttöopas on olennainen osa laitetta ja sen on oltava aina käyttäjän saatavilla. Jos se katoaa tai vahingoittuu, ota yhteyttä KLAXONIin tai lataa käsikirja tuotteen kotisivuilta osoitteesta www.klaxon-klick.com .
	TWIST R -laitetta ja sen lisälaitteita voivat käyttää vain käyttäjät, jotka ovat tietoisia niiden käyttöön liittyvistä riskeistä.
	TWIST R -laitetta ja sen lisävarusteita saa käyttää vain ja yksinomaan käyttäjä, joka on perehtynyt tällaisten laitteiden oikeaan käyttöön ja jolla on riittävä perehdytys laitteen käyttöön.
	Älä koskaan poista, muokkaa tai vaihda laitteen osia. Tarvittaessa nämä toimenpiteet saa suorittaa vain KLAXONin valtuuttama tekninen henkilöstö.
	Älä koskaan käytä laitetta alkoholin, huumausainien tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena ja yleisesti, jos psykofyysinen kapasiteetti ei ole riittävä.
	TWIST R-laitetta ei saa käyttää, jos käyttäjän paino on yli 120 kg. Yhteenlaskettu paino ei saa ylittää pyörätuolin valmistajan määrittämää enimmäispainoa.
	Käyttäjä on vastuussa laitteen ja sen lisävarusteiden asianmukaisesta toiminnasta ja ylläpidosta tämän asiakirjan ohjeiden mukaisesti.
	Älä koskaan käytä laitetta käyttöympäristössä, joka ei vastaa näissä ohjeissa kuvattuja olosuhteita.
	Laitteen oikean toiminnan ja turvallisuuden varmistamiseksi on suoritettava määräaikaishuolto.
	Älä käytä TWIST R -laitetta useamman kuin yhden henkilön kuljettamiseen.
	TWIST R on tarkoitettu käyttäjälle, joka pystyy fyysisesti ja henkisesti hallitsemaan turvallisesti manuaalista pyörätuolia tyypillisissä käyttötilanteissa, mukaan lukien rinteet, käyttämällä pyörätuolin kelausvanteita.
	Mahdolliset sormenpuristumisvaarakohdat on esitetty luvussa 19. Mahdolliset puristumisvaarakohdat on esitetty luvussa 19.
	TWIST R -laite on varustettu kantokahvalla sen kuljetusta varten (Kuva 1 Kirjain A). Käytä tätä kahvaa laitteen siirtämiseen ja kuljettamiseen, kun sitä ei ole asennettu.
	Älä käytä TWIST R -laitetta, ellei sitä ole asennettu manuaaliseen pyörätuoliin.
	Älä käytä mukana toimitettua akkupakettia muiden laitteiden kuin TWIST R -laitteen kanssa, jolle se on suunniteltu.
	Älä jätä akkua aurinkoon tai huonoon säähän, kun sitä ei käytetä.

	Estä akun oikosulut.
	Älä kasta akkua tai upota sitä veteen.
	Älä yritä avata akkua.
	Älä anna lasten leikkiä akulla.
	Älä anna lasten käyttää TWIST R -laitetta.
	Jos akun käyttöikä on lopussa, se on hävitettävä sen maan paikallisten määräysten mukaisesti, jossa se hävitetään.
	Laitetta käytettäessä jotkin järjestelmän osat voivat kuumentua hyvin kuumiksi (esim.: jarrujärjestelmä jne.). Näiden osien kosketus ihon kanssa voi aiheuttaa vammoja ja palovammoja: Vältä suoraa koskettamista.
	Komponentit voivat kuumentua hyvin kuumiksi, jos ne altistuvat suoralle auringonvalolle. Ihokosketus voi aiheuttaa vammoja ja palovammoja: Vältä suoraa koskettamista.
	VAARA: Laitteen sisäiset jännitteet voivat aiheuttaa kuolemanvaaran.
	VAARA: Älä kytke/irrota virtakaapeleita laitteen ollessa päällä.
	VAARA: Laitteelle suoritettavat huolto- ja/tai puhdistustoimenpiteet tulee suorittaa laitteen ollessa pois päältä ja irrotettuna verkkovirrasta.
	VAARA: Älä irrota mitään yksikön suojakotelo, vaan ota yhteyttä tekniseen tukipalveluun.
	TWIST R -laitteen käytön julkisissa tiloissa (kadut, jalkakäytävät, aukiot, pyörätiet jne.) on noudatettava sen käyttömaan erityisiä määräyksiä. KLAXON ei ole vastuussa käytöstä, joka ei ole voimassa olevien määräysten mukaista.
	Sääda nopeus pyörätuolin ominaisuuksien, tieolosuhteiden, tien sivuttaiskaltevuuden ja ajettavien kaarteiden jyrkkyyden mukaan.
	TWIST R:n samanaikainen käyttö muiden kelausapujärjestelmien kanssa on kielletty.
	TWIST R on varustettu takavalolla, joka mahdollistaa näkyvyyden takaapäin. On suositeltavaa olla erittäin varovainen ajattaessa huonoissa valaistusolosuhteissa. Ajaminen huonoissa valaistusolosuhteissa on kiellettyä, jos takavallo ei ole päällä. Ajaminen huonoissa valaistusolosuhteissa on mahdollista vain, jos sen sallivat paikalliset maan säännökset ja sovellettavien lakien mukaisesti.
HUOMAUTUS	Takavalloa kytketään päälle Web Appin kautta.

KLAXON Mobility GmbH - FI

	Kiinnitä huomiota ohjauksen aiheuttamaan sivuluistoon liikkeen aikana.
	Huomioi tien kaltevuuden aiheuttama sivuluisto.
	Älä käytä TWIST R -laitetta teillä, joilla on epäsoivia pintoja, kuten esimerkiksi maastoradoilla, tai jos alusta on hiekkaa / mutaa. Älä aja syvien lätäköiden läpi (katso luku 11).
	Kiinnitä huomiota voimakkaan tuulen aiheuttamaan sivuluistoon.
	Älä käytä TWIST R -laitetta huonoissa sääolosuhteissa (sade, kova tuuli jne.).
	Muista, että päällyste ja ympäristöolosuhteet voivat vaikuttaa pitoon ja vakauteen jopa suurimman nimelliskaltevuuden (6°/10%) sisällä.
	On suositeltavaa ajaa alamäkeen enintään kahdella kolmasosalla enimmäisnopeudesta; Vältä äkillistä jarrutusta tai kiihdytystä ajettaessa rinteissä.
	Älä koskaan yritä ylittää esteitä ajaessasi ylä- tai alamäkeen.
	Älä aja ylös tai alas portaita.
	Älä yritä ylittää esteitä vinottain: varmista, että takapyörät ylittävät esteen aina samaan aikaan. Älä koskaan pysähdy ennen kuin olet ohittanut esteen kokonaan. Älä yritä ajaa yli 30 mm korkeampien esteiden yli.
	Kun laite on liikkeessä, vältä painopisteen siirtämistä tai kehon äkillistä liikuttamista.
	On suositeltavaa ajaa kapeiden käytävien läpi miniminopeudella ja äärimmäisen varovaisesti.
	Käytettäessä TWIST R -laitetta kaatumisvaara kääntyessä kasvaa: vähennä nopeutta ennen suunnanmuutosta. Kiihdytä uudelleen vasta käännöksen jälkeen.
	Kun tulet sisälle rakennukseen ja/tai hissiin, muista aina TWIST R -laitteella varustetun pyörätuolin kääntöhalkeisija. Vältä ajamista paikkoihin, joissa pyörätuolia ei voi kääntää ja joista on siksi vaikea päästä pois.
	Voi olla vaikeaa liikkua hissin tai rakennuksen sisäänkäynnin edessä, koska pyörätuolin kääntöhalkeisija kasvaa, kun TWIST R -laite on asennettu; Rakennuksen tai sisäänkäyntien todelliset mitat eivät välttämättä ole sopivia.

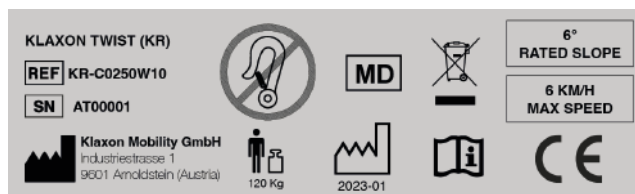
	Älä missään tapauksessa käytä TWIST R -laitetta raitioiteilla, rautateilla ja metroraitteilla. Kiinnitä äärimmäistä huomiota, kun ohitat jalankulkijoiden ylityksen raiteiden läheisyydessä, jotta TWIST R ja pyörätuolin pyörät ovat turvallisen etäisyyden päässä. Tämän varotoimenpiteen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia vaurioita laitteelle ja käyttäjälle. Samat varotoimet koskevat viemäriaukkoja, kaivoja ja kaikenlaisia matkan varrella olevia aukkoja.
	Ota huomioon, että jarrutusmatka kaltevilla alustalla voi olla huomattavasti suurempi kuin tasaaisessa maastossa.
	Varmista, että ympäristössä ei ole vaaroja, jyrkänteitä, viemäriä, esteitä, törmäyselementtejä, ihmisiä ja/tai eläimiä aina, kun laite käynnistyy tai alkaa jälleen liikkua.
	Vältä törmäyksiä, vaarallisia reittejä, jyrkänteiden, kolojen ja/tai viemärien lähellä olevia reittejä ja yleensä kaikkia olosuhteita, jotka voivat vaarantaa oman ja ihmisten, eläinten ja/tai omaisuuden turvallisuuden.
	TWIST R -laitetta voidaan käyttää vain yhteensopivien pyörätuolin kanssa. KLAXON toimittaa jakelijoille asennusohjeen, joka sisältää kytkentäkriteerit. Vain valtuutetut KLAXON-tekniikot voivat päättää omalla vastuullaan, voidaanko kyseistä pyörätuolia käyttää oikein TWIST R -laitteen kanssa (sekä pyörätuolin ominaisuuksien että sen yleisen kunnon mukaan).
	Laitteen käyttäminen väärin asennettuna altistaa pyörätuolin käyttäjän vaaralle, että hän menettää pyörätuolin hallinnan.
	TWIST R -laitetta saa käyttää vain käyttäjä, jolla on tarvittavat psykofyysiset valmiudet käyttää laitetta täysin turvallisesti. Käyttäjän kykyjen lopullinen arviointi valitun tuotekokoonpanon mukaan on jälleenmyyjän tai, jos laite toimitetaan maksusitoumuksella, määräävän lääkärin vastuulla. KLAXON ei ole millään tavalla vastuussa virheellisestä arvioinnista.

8. MERKINNÄT

Laite tunnistetaan yksilöllisesti sen sarjanumerosta (SN), joka näkyy laitteen kilvessä. Kilpi on kiinnitetty moottoriyksikköön akun lähellä. Kilvessä olevien symbolien merkitys on seuraava:

	Valmistaja
KLAXON TWIST R (KR)	Malli
SN	Sarjanumero
REF	KR-C0250W10
MD	Lääkinnällinen laite
	Valmistusvuosi
	Symboli, joka tarkoittaa: Noudata käyttöohjeita
	Symboli, joka tarkoittaa, että pyörätuolia (laitetta) ei ole tarkoitettu käytettäväksi istuimena moottoriajoneuvossa
	Käyttäjän enimmäispaino
CE	CE-merkintä
	Sähkölaitteiden hävitys erilliskeräyksen kautta (erityishävitys, sähkökomponentit)
MAX SPEED	Laitteen enimmäisnopeus
RATED SLOPE	Ajoalustan suurin sallittu kaltevuus

Esimerkkikuva CE-merkinnästä, joka on kiinnitetty jokaiseen TWIST R -laitteeseen:



9. TUOTE

9.1 TWIST R



A	KLAXON TWIST R
B	Ohjain
C	Verkkosovellus
D	Kuusioavaimet
E	TWIST R akkulaturi
F	Ohjaimen laturi

HUOMAUTUS	Verkkosovellusta voidaan pitää käytännössä lisävarusteena, koska TWIST R -laitetta voidaan käyttää myös ilman sitä.
HUOMAUTUS	Verkkosovellus tarjoaa lisätoimintoja, jotka ovat hyödyllisiä, mutta eivät välttämättömiä laitteen käytön kannalta. KLAXON suosittelee vahvasti verkkosovelluksen käyttöä, jotta voit nauttia henkilökohtaisesta ajokokemuksesta.
HUOMAUTUS	Verkkosovellusta voi käyttää ja ladata seuraavalta verkkosivustolta: webapp.klaxon-twist.com . Verkkosovelluksen käyttäminen edellyttää rekisteröitymistä.



Kuva 1

KLAXON TWIST R- laitteen komponentit

A	Kahva
B	On/off-painike ja LED-palkki osoittavat jäljellä olevan lataustason (kun TWIST R -laite on päällä)
C	Akku
D	Pyörä ja moottoriyksikkö
E	Ylempi ja alempi tapin kiinnike
F	Takavalo (voidaan aktivoida Wep appin kautta)
G	Jalusta / akun lukituspainike

Akun asettaminen / irrottaminen

Aseta TWIST R tasaiselle alustalle ja varmista, että laite on kytketty pois päältä.

- Aseta akku paikalleen painamalla akun lukituspainiketta ja työntämällä sitten akku koteloonsa sen kotelossa olevan uran avulla (kuva 2)
- Varmista, että akun lukituspainike palaa takaisin täyteen laajuuteensa, kun akku asetetaan paikalleen
- Irrotaaksesi akun paina uudelleen akun lukituspainiketta ja liu'uta akku ulos kotelostaan pitäen samalla kiinni akun kotelon urasta (kuva 3).

Laitteen ja akun päälle kytkeminen

Kytkeäksesi virta TWIST R-laitteeseen, varmista, että akku on ladattu ja asetettu oikein koteloonsa. Paina virtapainiketta (Kuva 2 Kirjain A) kolmen sekunnin ajan, kunnes LED-palkki syttyy. Laite antaa kaksinkertaisen äänimerkin (piippaus) vahvistaakseen, että se on kytketty päälle.

Laitteen ja akun sammuttaminen

Sammuta TWIST R -laite ja sen akku painamalla sammutuspainiketta (Kuva 3 Kirjain A) kolmen sekunnin ajan, kunnes LED-palkki sammuu.



Kuva 2



Kuva 3



Kuva 4

KUVA 4. YKSITYISKOHTA B: AUKKO RENKAAN TÄYTTÖÖN

Huoltotoimenpiteitä, kuten renkaan ilman täyttämistä varten, akku on poistettava kotelostaan yllä olevan kuvan mukaisesti (Kuva 4).



Kuva 5

YKSITYISKOHTA - TAKAVALO

Takavalvo voidaan aktivoida vain ja ainoastaan Web App -sovelluksen kautta (kuva 5).

9.2 OHJAIN

HUOMAUTUS	Ohjain toimitetaan Quokka®-kiinnitysjärjestelmän kanssa. Lisävarusteena on saatavana tarrakiinnitysjärjestelmä.
-----------	---



Kuva 6

A	Pysäytys-painike
B	Nopeuden säätövipu
C	Virtakytkin
D	LED-palkku
E	Säätörengas asennon säätöön - Versio tarrakiinnitysjärjestelmällä
F	Tarranauha ohjaimen kiinnittämiseksi pyörätuoliin (saatavana vain valinnaisessa tarrakiinnitysversiona)
G	Reikä tarranauha-asennusta varten (saatavana vain valinnaisessa tarrakiinnitysversiona)
H	Micro USB B -liitin latausta varten
I	Tarranauhan turvalenkki (saatavana vain valinnaisessa tarrakiinnitysversiona)
J	Säätörengas asennon säätöön - Quokka®-kiinnitysjärjestelmällä varustettu versio

Oikean puolen ohjain

Jos oikeanpuoleinen ohjain valittiin ostohetkellä, se on asennettava pyörätuolin oikealle puolelle. Vaihteiden vaihtamiseksi työnnä vipua eteenpäin. Päinvastoin, voit vaihtaa vaihteita alaspäin työntämällä vipua taaksepäin.

	Jos säädin on asennettu vastakkaiselle puolelle kuin se on tarkoitettu, säätimet toimivat päinvastoin (kuva 7). Varmista aina oikea asennus ennen käyttöä.
---	--



Kuva 7

Vasemman puolen ohjain

Jos vasemman puolen ohjain valittiin ostohetkellä, se on asennettava pyörätuolin vasemmalle puolelle. Vaihteiden vaihtamiseksi työnnä vipua eteenpäin. Päinvastoin, vaihtaaksesi vaihteita alaspäin, työnnä vipua taaksepäin.

	Jos säädin on asennettu vastakkaiselle puolelle kuin se on tarkoitettu, säätimet toimivat päinvastoin (Kuva 8). Varmista aina oikea asennus ennen käyttöä.
---	--



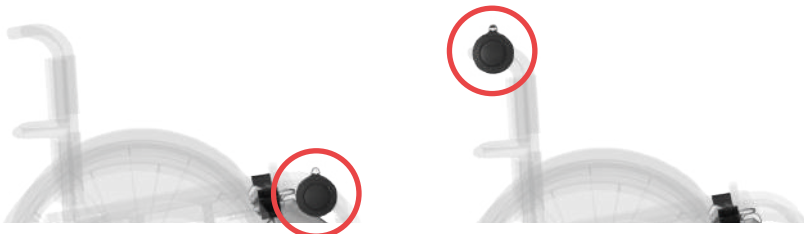
Kuva 8

9.2.1 OHJAIMEN ASENNUS PYÖRÄTUOLIIN

	Jos ohjain on tarkoitettu asennettavaksi oikealle, varmista, että oikea ohjain on ostettu. Jos asennat vasenta ohjainta, varmista, että vasen ohjain on ostettu.
---	--

HUOMAUTUS	Vakio Quokka®-kiinnitysjärjestelmän asennusohje tämän ohjeen kuva 9. ja 10. ja tuotteen mukana toimitetusta käyttöohjeesta. Tarrakiinnitykseen liittyvät ohjeet löydät tästä ohjeesta kohdasta 9.2.2.
-----------	---

Etsi kätevin, helposti saavutettavissa oleva asennuskohta, johon ohjain voidaan asentaa (Kuva 9).



Kuva 9

⚠	Ohjain on suositeltavaa asentaa siten, että se ei häiritse tai estä pyörätuolin jarrujen käyttöä.
⚠	Kun asennat ja/tai käytät muita lisävarusteita tai osia pyörätuoliin, varmista, että ne eivät häiritse tai haittaa ohjaimen käyttöä.
⚠	Kiinnitä ohjain siten, että mitään säätimiä, vipuja ja/tai painikkeita ei voida käyttää tahattomasti (mukaan lukien pyörätuolissa ja kaikissa lisävarusteissa olevat).



Kuva 10

Kun asennuspaikka on löydetty, ruuvaa säätörengas (tarranauhalle tai Quokka®) ohjaimen 4 ruuvilla ja mukana toimitetulla kuusioavaimella (Kuva 10).

9.2.2 OHJAIMEN ASENNUS TARRAKIINNITYSJÄRJESTELMÄLLÄ



Kuva 11

Kierrä tarranauha pyörätuolin putken ympäri (Kuva 11). Vedä tarranauha tiukalle ja käännä se vastakappaleensa päälle.

- Pujota tarranauhan pää turvasilmukan läpi, jotta tarranauha ei luisu vahingossa.

Leikkaa tarvittaessa ylimääräinen tarranauha pois varoen lyhentämästä sitä liikaa. Taitetun tarranauhan tulee tarttua putken ympärille vastakappaleeseensa koko pituudeltaan. Liian lyhyt tarranauha ei välttämättä takaa ohjaimen hyvää mekaanista pitoa.

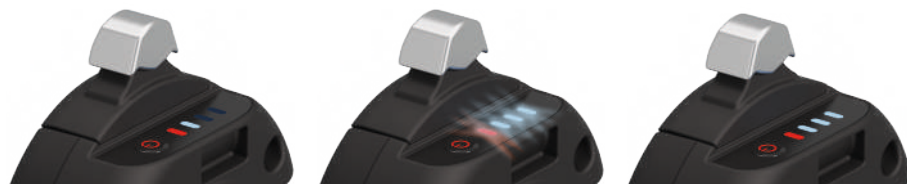
9.2.3 OHJAIMEN KÄYTTÖOHJEET

Yleistä:

KLAXON toimittaa ohjaimen kahtena versiona, joista toinen voidaan asentaa pyörätuolin oikealle puolelle ja toinen pyörätuolin vasemmalle puolelle. Ohjaimen tyyppi päätetään ostohetkellä ottaen huomioon käyttäjälle miellyttävin käyttöasento.

	<p>Älä asenna oikeanpuoleista säädintä vasemmalle tai vasemmanpuoleista säädintä oikealle, koska nopeudenvälintavivun toiminta toimisi vastakkaiseen suuntaan.</p>
---	--

Ohjain on varustettu akulla, joka takaa noin 15 tunnin käytön. LED-palkki ja tiettyjen akustisten signaalien lähettäminen ilmaisevat laitteen tilan:



A

B

C

Kuva 12

- Palavien LEDien lukumäärä ilmaisee ohjaimen akun varaustason (Kuva 12, Kirjain A.)
- Jos LED-valot vilkkuvat ohjainta ei ole kytketty TWIST R-laitteeseen (Kuva 12, kirjain B.)
- Palavat, vilkkumattomat LEDit osoittavat, että ohjain on kytketty ja käyttövalmis. Akustinen signaali (piip) hälyttää, kun ohjaimen ja TWIST R:n välinen yhteys on muodostettu (Kuva, 12 Kirjain C.)
- Pitkä äänimerkki (piip), jota seuraa lyhyt äänimerkki, varoittaa, että ohjaimen ja TWIST R:n yhteys on katkennut.

	<p>Ohjaimen saa aktivoida vain, kun TWIST R -laite on asennettu pyörätuoliin. Muutoin TWIST R voi liikkua äkillisesti, jos vahingossa tai tahallaan annetaan ajokäskeyjä ohjainten kautta.</p>
	<p>Sammuta ohjain aina ennen kuin irrotat TWIST R:n pyörätuolista.</p>
	<p>Ohjainta ei saa koskaan kytkeä päälle, jos sitä ei ole liitetty pyörätuoliin.</p>
	<p>On suositeltavaa välttää laitteen käyttöä ohjaimen akun ollessa vähissä, sillä jos sen akku loppuu, TWIST R suorittaa turvapysäytyksen. Laitetta / tuolia voidaan liikuttaa vain manuaalisesti. (mikään toiminto ei ole aktiivinen, kun ohjaimen virta on pois päältä).</p>
	<p>Lataa ohjaimen akku säännöllisesti, vältä akun syväpurkausta.</p>
	<p>Sammuta ohjain aina, kun sitä ei käytetä, tai kun käytät muita ajonhallintalaitteita.</p>

	Älä puhdista ohjainta liuottimilla tai tuotteilla, joita ei suositella muovimateriaaleille. Ennen kuin käytät puhdistusainetta, tarkista valitun tuotteen ohjeista, että se on yhteensopiva.
	Älä kastele tai upota ohjainta veteen.
	Käytä vain mukana toimitettua akkulaturia ohjaimen lataamiseen.

Ohjaimen käyttötiedot - Jarrutustavat

	TWIST R -laitteen moottori ei jarruta ja/tai pysäytä laitetta, kun se ei ole liikkeessä (tallennettu nopeus n. 0 Km/h). Tämä koskee myös moottorin sammutus- ja väliaikaista moottorin sammutustoimintoa, jotka ohjain laukaisee, kun laite pysähtyy (saavuttaa noin 0 km/h). Sen vuoksi on välttämätöntä jarruttaa aktiivisesti pyörätuolin kelausvanteista jarruttaen. Pyörätuolin jarrut tulee aktivoida, jotta se pysyy paikallaan.
---	---

Moottorin sammutus: Pysäytyspainikkeen nopea painallus saa TWIST R:n moottorin sammumaan.



Nopea painallus

Kuva 13

	Moottorin sammutustoiminnon aktivointi varmistaa vain, että veto pyörältä loppuu, mutta ei hidasta laitetta tehokkaasti (kuva 13).
	Jarruta aktiivisesti kelausvanteista pysäyttäksesi liikkeen ja lukitse tarvittaessa pyörätuolin jarrut.

Väliaikainen moottorin sammutus: Pitkä painallus (yli 1,5 sekuntia) pysäytyspainikkeessa aktivoi moottorin väliaikaisen moottorin sammutustoiminnon; kun painike vapautetaan, moottori lähtee liikkeelle uudelleen miniminopeudella (1. vaihde) n. 2 km/h (kuva 14).



Pidä painiketta painettuna yli 1,5 sekuntia

Kuva 14

	Väliaikainen moottorin sammutustoiminto varmistaa vain, että pyörän teho pysähtyy, mutta ei pyörätuolin jarrutusta. Jarruta aktiivisesti manuaalista pyörätuolia kelausvanteista.
---	---

Ohjaimen käyttötiedot - Nopeuden hallinta

Ensimmäinen nopea työntö eteenpäin ja sitä seuraava nopeudenvalintavivun vapauttaminen asettaa ajonopeudeksi noin 2 km/h (1. vaihde).

	Varoitus: nopeus asetetaan vain, kun nopeudenvalintavipu vapautetaan.
---	---

Toinen nopea työntö eteenpäin ja sitä seuraava nopeudenvalintavivun vapauttaminen asettaa ajonopeudeksi noin 3,5 km/h (2. vaihde).

	Varoitus: nopeus asetetaan vain, kun nopeudenvalintavipu vapautetaan.
---	---

Kolmas nopea työntö eteenpäin ja sitä seuraava nopeudenvalintavivun vapauttaminen asettaa ajonopeudeksi noin 4,5 km/h (3. vaihde).

	Varoitus: nopeus asetetaan vain, kun nopeudenvalintavipu vapautetaan.
---	---

Neljäs nopea työntö eteenpäin ja sitä seuraava nopeudenvalintavivun vapauttaminen asettaa ajonopeudeksi noin 6 km/h (4. vaihde).

	Varoitus: nopeus asetetaan vain, kun nopeudenvalintavipu vapautetaan.
---	---

On mahdollista vaihtaa nopeasti ylös ja alas 1. vaihteelta 4:lle antamalla nopeasti 4 nopeaa painallusta peräkkäin. Vähennä nopeutta painamalla nopeasti nopeudenvalintavipua vastakkaiseen suuntaan.

	Varoitus: nopeus asetetaan vain, kun nopeudenvalintavipu vapautetaan.
---	---

Jokainen ohjaimen toiminto vastaa TWIST R:n akustista signaalia, joka vahvistaa, että komento on vastaanotettu.

Akustinen varoitus voidaan poistaa käytöstä älypuhelimien WepApp-sovelluksella.

	Kun TWIST R -laitetta ja pyörätuolia käyttää avustaja, hänen on luettava ja ymmärrettävä tämä asiakirja kokonaisuudessaan ja noudatettava täysin käyttäjän vaatimuksia.
	Kun TWIST R -laitetta ja pyörätuolia käyttää avustaja, hänen on aina varmistettava, että hänellä on psykofyysinen kyky hallita TWIST R -laitetta, manuaalista pyörätuolia ja jarruttaa/pysäyttää TWIST R -laite. Jos olet epävarma, tutustu kaikkiin käytettävissä oleviin käyttöohjeisiin kaikista käytettävistä apuvälineistä, mukaan lukien pyörätuoli, ja/tai hanki asianmukainen koulutus niiden käyttöä varten.
	Kun TWIST R -laitetta ja pyörätuolia käyttää avustaja, hänen on varmistettava, että voi aina hallita ja tarvittaessa jarruttaa/pysäyttää TWIST R -laitteen ja manuaalisen pyörätuolin. Tämä henkilö on myös vastuussa reitin valinnasta, oikeasta ajamisesta, reitin sopivuudesta valvonnasta, tahdistusta ja laitteen ja pyörätuolin jarrutuksesta/pysähdyksestä. Lisäksi hän on vastuussa kaikesta mitä ihmisille, esineille, eläimille ja ympäristölle tapahtuu, kun TWIST R -laite on asennettu pyörätuoliin.
	Laitteen hallinnan siirtäminen/luovutus henkilöille, jotka eivät täytä tässä asiakirjassa esitettyjä vaatimuksia, on kaikissa olosuhteissa kiellettyä.

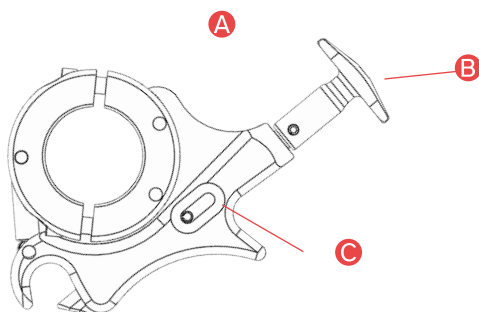


On kiellettyä missään olosuhteissa jättää säätimiä sellaiseen paikkaan, että sen käyttäjä ei pääse käsiksi niihin laitteen käytön aikana.

Mahdolliset ohjaimen yhteysongelmat

Jos TWIST R ei lähde liikkeelle uudelleen, pysähtyy tai ei suorita komentoja, varmista, että olet poissa vaarasta ja noudata seuraavia vaiheita: Paina Stop-painiketta. Jos ongelma jatkuu: sammuta ohjain ja käynnistä se uudelleen. Jos ongelma jatkuu: kytke ohjain ja TWIST R pois päältä ja uudelleen päälle. Jos yllä olevat vaiheet eivät ratkaise ongelmaa: älä käytä laitetta vaan ota yhteyttä valtuutettuun KLAXON-huoltokeskukseen.

9.3 TWIST R TAKA-ASENNUSSARJA - KLAXON® KYTKENTÄSARJA



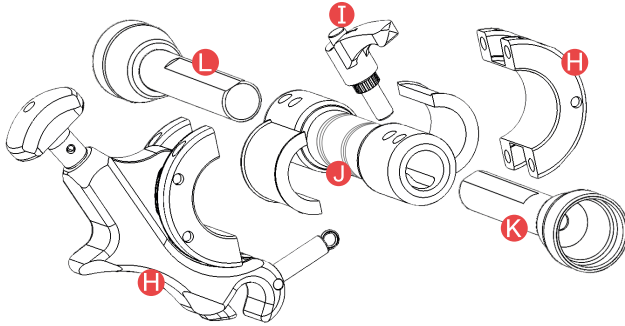
Kuva 15

A	Taka-asennussarja
B	Kytkentä-/ irrotusvipu
C	Alemman tapin hahlo



Asennussarja voidaan asentaa vain yhteensopiviin pyörätuoleihin. KLAXON toimittaa jälleenmyyjille asennusohjeen, joka sisältää kytkentäkriteerit. Asennussarjan saa asentaa vain valtuutetut KLAXON-tekniikot, jotka voivat päättää omalla vastuullaan, voidaanko tiettyä pyörätuolia käyttää oikein kyseisen asennussarjan kanssa (sekä pyörätuolin ominaisuuksien että sen yleisen kunnon mukaan).

9.3.1 TWIST R TAKA-ASENUSSARJA - VAIHTOEHTO: KLAXON® KYTKENTÄJÄRJESTELMÄ TAITTUVARUNKOISEEN PYÖRÄTUOLIIN



Kuva 16

TWIST R asennussarja kokoontaitettavaan pyörätuoliin

H	Taka-asennussarja (tarkemmin kuvattuna kuvassa 15.)
I	Kiristysvipu
J	Poikkitanko
K	Teleskooppi akseli (tunnistettavissa kiristysvivusta)
L	Kiinteä akseli



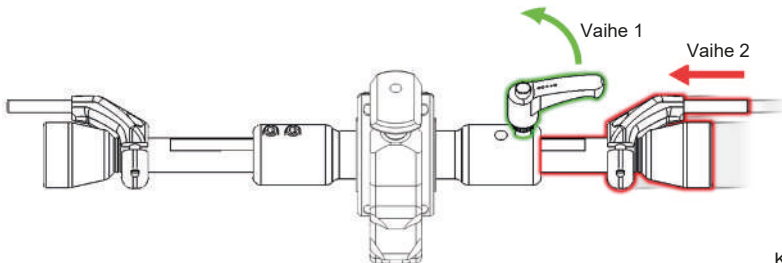
Asennussarja voidaan asentaa vain yhteensopiviin pyörätuoleihin. KLAXON toimittaa jakelijoille asennusohjeen, joka sisältää kytkentäkriteerit ja mahdolliset kokoonpanot. Vain valtuutetut KLAXON-tekniikot voivat määrittää taitettavan pyörätuolin taka-asennussarjan, ja voivat päättää omalla vastuullaan, voidaanko kyseistä pyörätuolia käyttää oikein edellä mainitun järjestelmän kanssa (sekä pyörätuolin ominaisuuksien että yleisen kunnon mukaan).

9.3.2 KIINNITTÄMINEN - KLAXON® KYTKENTÄJÄRJESTELMÄ TAITTUVARUNKOINEN TUOLI



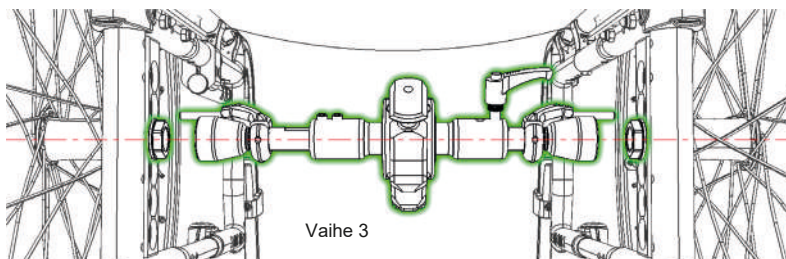
Tee kiinnitys tasaisella alustalla, vapaassa tilassa huomioiden muiden ihmisten ja ympäristön turvallisuus.

1. Kierrä kiinnitysvipua (Kuva 16, Kirjain I) puoli kierrosta auki vapauttaaksesi teleskooppiakseli (Kuva 16, Kirjain K). (Kuva 17.)



Kuva 17

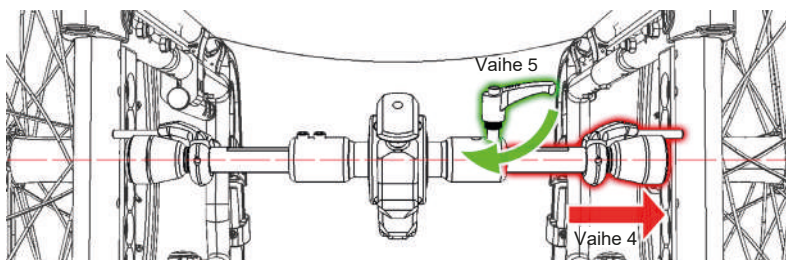
2. Vedä teleskooppiakselia (Kuva 16, Kirjain K) sisään, kunnes se saavuttaa minimiulottumisensa. Älä kiristä kiristysvipua ennen kuin olet saavuttanut vaiheen 5 (Kuva 17).
3. Sijoita taka-asennussarja pyörätuolin pyörien akselien väliin (Kuva 18).



Vaihe 3

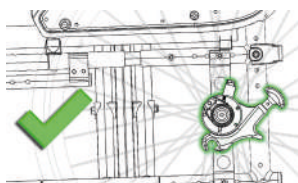
Kuva 18

4. Pidennä teleskooppiakselia, kunnes se saavuttaa suurimman mahdollisen jatkeen pyörätuolin pyörien välillä (Kuva 19).
5. Kiristä kiinnitysvipu teleskooppiakselin kiinnittämiseksi paikalleen (Kuva 19).

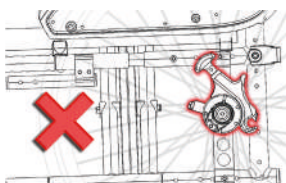


Kuva 19

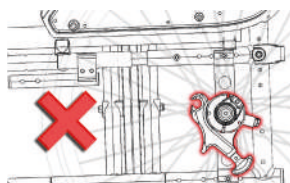
6. Tarkista, että asennussarja on kiinnitetty kunnolla pyörätuolin pyörien akselisiin. Oikea kiinnitysasento on havainnollistettu kuvassa 20. Kuvissa 21 ja 22 on esimerkkejä väärästä sijoituksesta.



Kuva 20



Kuva 21



Kuva 22

7. Jatka TWIST R -liitäntää noudattamalla luvun 10 ohjeita.



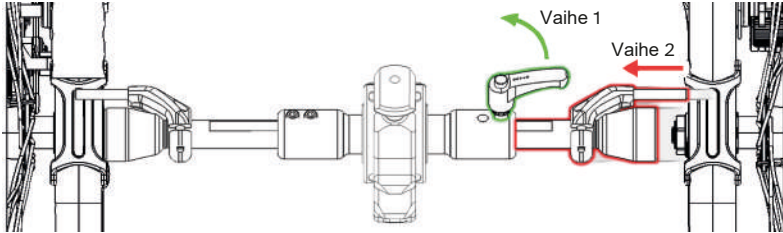
Laitteen käyttäminen pyörätuoliin väärin kiinnitetyn asennussarjan kanssa voi altistaa vaarallisille ajotilanteille ja vaaran käyttäjälle.

9.6.3 IRROTTAMINEN - KLAXON® KYTKENTÄJÄRJESTELMÄ TAITTUVARUNKOINEN TUOLI



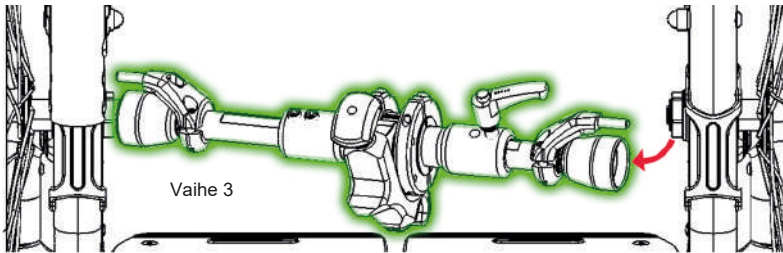
Tee irrottaminen tasaisella alustalla, vapaassa tilassa huomioiden muiden ihmisten ja ympäristön turvallisuus.

1. Kierrä kiinnitysvipua (Kuva 16, Kirjain I) puoli kierrosta vapauttaaksesi teleskooppiakseli (Kuva 16, Kirjain K). (Kuva 23).
2. Vedä teleskooppiakselia (Kuva 16, Kirjain K) sisään, kunnes se saavuttaa minimiulottumisensa.



Kuva 23

3. Irrota asennussarja pyörätuolista (Kuva 24).



Kuva 24

4. Säilytä asennussarjaa turvallisessa paikassa.

10. TWIST R ASENNUS PYÖRÄTUOLIN TAAKSE

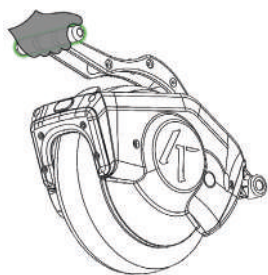
TWIST R:n kiinnittämiseksi pyörätuoliin on kaksi tapaa. Sen voi tehdä manuaalisesti tai automaattisesti jotka kuvataan alla. Ennen automaattista kiinnittämistä on pakollista lukea varoitukset huolellisesti.

10.1 TWIST R:N MANUAALINEN KYTKENTÄ PYÖRÄTUOLIIN

	TWIST R:n yhdistäminen pyörätuoliin on erittäin vaarallista, jos ohjain on kytketty päälle. Varmista, että ohjain on kytketty pois päältä ennen kuin jatkat. Kytke ohjain päälle vasta, kun TWIST R:N kiinnitys on suoritettu.
	Kiinnitä laite aina tasaisella alustalla ja siten että, pyörätuolin renkaat ja TWIST R -laitteen seisontatelineen kumit lepäävät tasaisella alustalla.
	Ohjainta ei saa koskaan kytkeä päälle, jos sitä ei ole kytketty pyörätuoliin.
	Kun TWIST R on asennettu pyörätuoliin, varmista, että vain ohjain on aktivoitu. Varmista, että kaikki muut säätimet on kytketty pois päältä.
	On suositeltavaa välttää laitteen käyttöä ohjaimen akun ollessa vähissä, sillä jos sen akku loppuu, TWIST R suorittaa turvapsäytyksen ja laitetta voidaan sitten siirtää vain manuaalisesti työntämällä (mikään toiminto ei ole aktiivinen, kun ohjain on pois päältä).
	Suorita tämä toimenpide aina pyörätuolin jarrut kytkettynä.

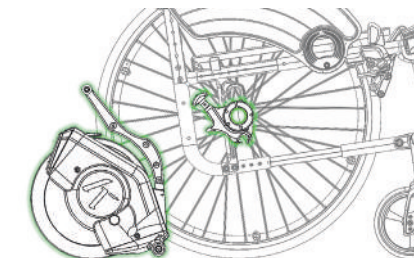
Kytke TWIST R päälle painamalla akun virta painiketta.

Tartu TWIST R:ään kahvasta (kuva 25).



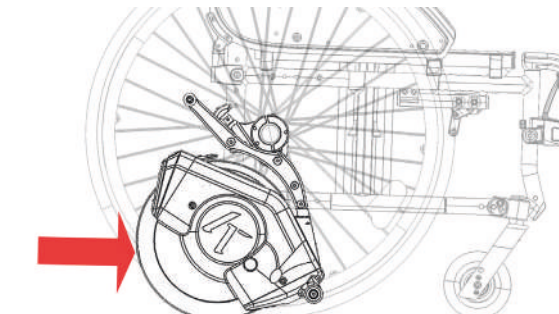
Kuva 25

Aseta TWIST R sen seisomatuen varaan (kuva 1 kirjain G). (Kuva 26)

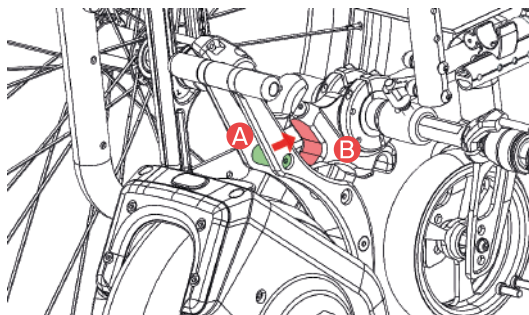


Kuva 26

Tartu kahvaan ja tuo TWIST R lähemmäs koukkua, kunnes alempi tappi (Kuva 27 Kirjain A) lepää täydellisesti alemman tapin istukkaa vasten (Kuva 27 Kirjain B). (Kuvat 26 ja 27).

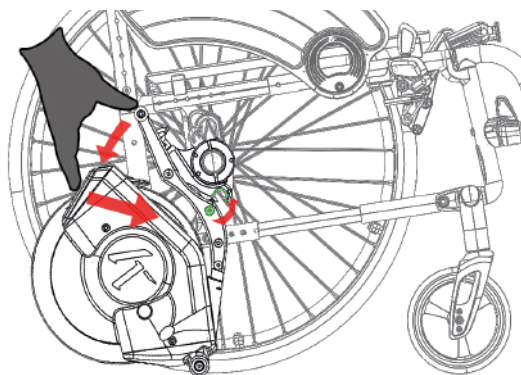


Kuva 26



Kuva 27

Työnnä kahvaa eteenpäin ja yhdistä TWIST R samanaikaisesti kiertämällä sitä eteen ja alas. Kuulet tyypillisen "naksahduksen", joka vahvistaa, että TWIST R on asennettu pyörätuoliin. Liikuta kahvaa ylös ja alas voimalla varmistaaksesi, että se on kunnolla kiinni (Kuva 28).



Kuva 28

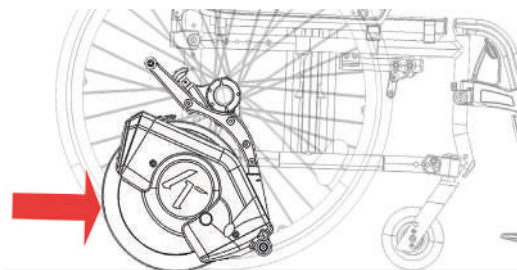


Jos laitetta käytetään väärin asennettuna, kuljettaja voi menettää laitteen hallinnan.

10.2 TWIST R AUTOMAATTINEN KYTKENTÄ PYÖRÄTUOLIIN

	Ohjainta ei saa koskaan kytkeä päälle, jos sitä ei ole kytketty pyörätuoliin.
	Kun TWIST R on asennettu pyörätuoliin, varmista, että vain ohjain on aktivoitu. Varmista, että kaikki muut säätimet on kytketty pois päältä.
	On suositeltavaa välttää laitteen käyttöä ohjaimen akun ollessa vähissä, sillä jos sen akku loppuu, TWIST R suorittaa turvapysäytyksen ja laitetta voidaan sitten siirtää vain manuaalisesti työntämällä (mikään toiminto ei ole aktiivinen, kun ohjain on pois päältä).
	Kiinnitä laite aina tasaisella alustalla ja siten että, pyörätuolin renkaat ja TWIST R -laitteen seisontatelineen kumit lepäävät tasaisella alustalla.
	On erittäin tärkeää lukea koko kuvattu ohjeistus ennen tämän toimenpiteen suorittamista.
	Ennen tämän toimenpiteen suorittamista on erittäin tärkeää, että kohdassa 10.1 selitetty manuaalinen toimenpide on suoritettu oikein vähintään kerran.
	Älä suorita tätä toimenpidettä, jos pyörätuolin edessä on minkäänlaisia esteitä, olivatpa ne esineitä, ihmisiä tai eläimiä.
	Suorita tämä toimenpide aina pyörätuolin jarrut kytkettyinä.
	Suorita tämä toimenpide ensimmäistä kertaa tukihenkilön läsnä ollessa. Jatka tämän toimenpiteen suorittamista tukihenkilön kanssa, kunnes tekniikka on hallittu.
	Suosittelemme tämän toimenpiteen suorittamista vain, jos pyörätuoliin on asennettu kaatumisenestojärjestelmä.

Aseta TWIST R koukun eteen. Ylemmän tapin tulee levätä pyörätuolissa olevan koukun aukossa (Kuva 29).



Kuva 29

Varmista, että pyörätuolin edessä ei ole esteitä vähintään muutaman metrin päässä.

Käytä ohjainta, kytke ensimmäinen vaihte (katso osa 9.2). TWIST R yhdistää automaattisesti liikkumalla ylöspäin. Pysäytä tässä vaiheessa TWIST R:n virransyöttö ohjaimen pysäytyspainikkeella.

Järjestelmä on asennettu ja valmis käyttöön. Aloita liikkuminen vapauttamalla pyörätuolin jarrut ja kytkemällä vaihte.

	Laitteen käyttäminen väärin asennettuna altistaa kuljettajan vaaralle, että hän menettää ajoneuvon hallinnan.
--	---

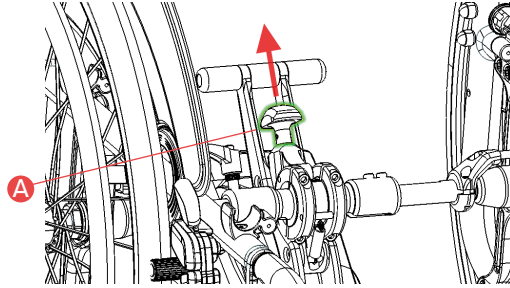
10.3 TWIST R POISTAMINEN PYÖRÄTUOLISTA

	Suorita irrotus aina tasaisella alustalla ja siten, että, pyörätuolin pyörät ja TWIST R - seisomatelineen kumit nojaavat tasaiselle pinnalle.
	On erittäin vaarallista irrottaa TWIST R pyörätuolista, jos ohjain on kytketty päälle. Varmista, että ohjain on kytketty pois päältä, ennen kuin jatkat laiteen irrotusta.
	Varmista, että muita säätimiä ei ole kytketty päälle, kun katkaiset virran ohjaimesta.
	Kun irrotat TWIST R:n, on suositeltavaa lukita pyörätuolin omat jarrut.

Varmista, että ohjain on kytketty pois päältä ja että kaikki LEDit ovat sammuneet.

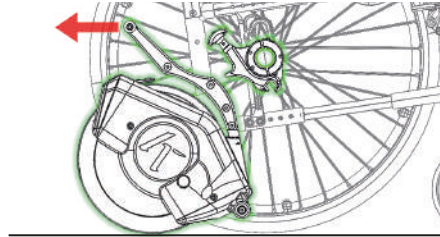
Aseta kämmen rungon kahvalle ja vedä vapautus-/kytkentävipua (A) sormilla. (Kuva 30)

TWIST R:n lukitus on nyt poistettu ja voidaan irrottaa tarttumalla siihen rungon kahvasta ja vetämällä sitä taaksepäin (kuva 31).



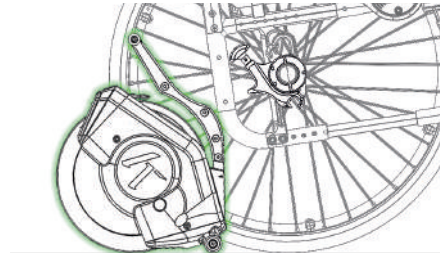
Kuva 30

Aseta TWIST R seisontatuolilleen (Kuva 32).



Kuva 31

Sammuta TWIST R painamalla akun virtapainiketta.



Kuva 32

11. TWIST R:N KÄYTTÖÄ KOSKEVIA TÄRKEITÄ HUOMAUTUKSIA JA VAROITUKSIA

Missä ja miten TWIST R:ää käytetään:

Kaikissa kokoonpanoissaan TWIST R on suunniteltu sekä sisä- että ulkokäyttöön, mutta ei maastokäyttöön. Lyhyitä maastoreittejä voidaan kuitenkin käyttää niin kauan, kun maasto on kuiva, oli se sitten päällystetty tai nurmikolla. Toisaalta maastossa, jossa on merkittäviä epätasaisuuksia, mutaa tai suuria vesilätäköitä, ei voi ajaa.

	Älä käytä TWIST R:tä maastoreiteillä, joissa on suuria epätasaisuuksia.
	Älä käytä TWIST R:tä hiekkaisilla ja mutaisilla maastoradoilla.
	Älä aja TWIST R:llä lätäköiden yli, joiden veden taso on korkeampi kuin itse renkaan korkeus. Suurin sallittu korkeus on TWIST R:n pyöränpesän alaosaan asti.
	Aja aina lätäköiden yli alhaisella nopeudella. Pienellä nopeudella tarkoitetaan pienintä mahdollista nopeutta.
	TWIST R ei voi hidastaa tai jarruttaa pyörätuolia ohjaimen avulla. Jarrutus on suoritettava pyörätuolin kelausvanteista manuaalisesti jarruttamalla. Pyörätuolin omat jarrut on kytkettävä päälle, jotta se pysyy paikallaan.
	TWIST R:n käyttöä suositellaan maastossa, jossa ei ole monttuja tai porrastuksia, jotka voisivat vaikuttaa pyörätuolin tukipyörien toimintaan siten, että se johtaisi käyttäjän tippumiseen pyörätuolista.
	Suurin sallittu kaltevuus on pyörätuolin valmistajan ilmoittama kaltevuuskulma. Katkaise aina moottorin virransyöttö, kun ajat luiskaa, ja vaihda manuaaliseen kelaukseen.
	TWIST R:tä saa käyttää vain reiteillä, joiden kaltevuus on enintään 6° / 10 %.
	Suurilla nopeuksilla käyttäjä voi menettää pyörätuolin hallinnan ja kaatua. Älä koskaan ylitä enimmäisnopeutta 6 km/h ajaessasi ylä- tai alamäkeen. Vältä törmäyksiä yleensä.
HUOMAUTUS	Älä nojaa TWIST R:ää yli 120 mm korkeampia askelmia tai esteitä vasten, sillä se voi vahingoittaa laitteen muovirunkoa. Alle 120 mm esteissä rengas on se, joka nojaa turvallisesti esteeseen.
	TWIST R -laitteen moottori ei suorita mitään laitteen jarrutus- ja/tai estotoimintoa. Jarrutus on suoritettava pyörätuolin kelausvanteista manuaalisesti jarruttamalla. Pyörätuolin omat jarrut on kytkettävä päälle, jotta se pysyy paikallaan.

12. AJAMINEN TWIST R:LLÄ

Seuraava teksti antaa tarvittavat ohjeet helppoa ja turvallista ajamista varten. TWIST R -opasta voidaan myös mukauttaa käyttämällä KLAXON Web App -lisävarustetta, jonka voi ladata ja käyttää milloin tahansa.

12.1 AJAMINEN TWIST R:LLÄ TAAKSE KYTKETTYNÄ

TWIST R ei salli pyörätuolin etupyörien nostamista mekaanisesti irti maasta. Tästä syystä taakse asennetun TWIST R:n käyttöä suositellaan maastossa, jossa ei ole monttuja tai porrastuksia, jotka voisivat vaikuttaa pyörätuolin tukipyörien toimintaan siten, että se johtaisi käyttäjän tippumiseen pyörätuolista.

	TWIST R EI käytä elektronisia ominaisuuksia, jotka automaattisesti vähentävät nopeutta kaarteissa, eikä moottorin työntövoiman automaattista pysäytystä yli 90°:n ohjauksulman ylittäessä. Siksi on suositeltavaa vähentää nopeutta ohjaimen avulla ennen kaarteeseen aloittamista.
	Ensimmäiset ajokokeet kannattaa tehdä aina ja vain tasaisella, esteettömällä alueella.
	Langaton ohjaus on aina kiinnitettävä tukevasti pyörätuoliin (katso kohta 9.2).
	Käytettäessä taakse asennettua TWIST R:ää, on pakollista asentaa pyörätuoliin kaatumisenestojärjestelmä. Kaatumisenestojärjestelmän on oltava pidennettynä ja toiminnassa käytettäessä TWIST R -laitetta takana.
	Häiriöiden välttämiseksi varmista, että kaatumaesteet ovat paikallaan ja toimintakuntoiset ennen kuin liität TWIST R:n taakse.

Ennen ajoa:

Varmista, että TWIST R on päällä painamalla asianmukaista painiketta akussa. TWIST R lähettää kaksi lyhyttä akustista signaalia.

Varmista, että TWIST R on asennettu pyörätuoliin (katso asentaminen luvussa 10).

Varmista, että ohjain on kytketty pyörätuoliin.

Varmista, että ohjain on kytketty päälle painamalla säätimen asianmukaista painiketta. LED-valot syttyvät ja vilkkuvat, kunnes yhteys TWIST R:n kanssa on muodostettu. Lyhyt akustinen signaali vahvistaa yhteyden onnistumisen, ja säätimen LED-valot jäävät palamaan vilkkumatta.

Käynnistä ja lopeta käyttämällä pyörätuolin pyöriä

	TWIST R:ssä avustettu Start -toiminto on poistettu käytöstä.
	TWIST R ei pysty jarruttamaan pyörätuolia etenkään alamäkeen ajettaessa.

Käynnistä ja lopeta ohjaimen avulla

Aloita painamalla nopeudenvaihtavipua eteenpäin ja vapauttamalla se vaihtaaksesi vaihteelle 1. Toista sama toimenpide lisätäksesi nopeutta. Nopeuksia on 4 ja suurin nopeus on 6 km/h.

Voit vähentää nopeutta painamalla ja vapauttamalla nopeudenvaihtavipua ajosuuntaan nähden vastakkaiseen suuntaan. Jokaisella painalluksella ja vapauttamalla nopeutta lasketaan, kunnes se saavuttaa nollavaihteen, joka vastaa vapaata.

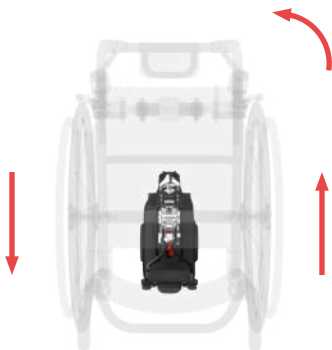
Moottorin työntövoiman kytkemiseksi pois päältä paina lyhyesti säätimen pysäytyspainiketta.

Voit poistaa moottorin työntövoiman väliaikaisesti käytöstä ja aktivoida sen uudelleen painamalla painiketta ja pitämällä sitä painettuna yli 1,5 sekuntia. Kun laite vapautetaan, laite käynnistyy uudelleen ensimmäisen vaihteen nopeudesta (n. 2,5 km/h).

Ohjaus

TWIST R:ää voidaan ohjata jarruttamalla ja työntämällä pyörätuolin pyöriä tai (suositus) suorittamalla molemmat toiminnot samanaikaisesti, aivan kuten ajettaessa pyörätuolia ilman TWIST R:ää. Huomaa, että moottorin tuottama teho kasvaa vastuksen kasvaessa (esimerkiksi ylämäkeen ajettaessa), jotta asetettu nopeus pysyy vakiona.

Esimerkki: Kääntyäksesi oikealle, jarruta oikeaa pyörää ja kelaasasenta pyörää eteenpäin samanaikaisesti. Kääntyäksesi vasemmalle jarruta vasenta pyörää ja kelaasamallaa oikeaa pyörää. Varsinkin alkuopetusvaiheessa on suositeltavaa vähentää nopeutta ennen kaarteeseen aloittamista ohjaimesta (katso osa 9.2) (Kuva 33).



Kuva 33

Jarrutus

Jarruttaminen tapahtuu jarruttamalla pyörätuolin kelausvanteista tai, jos Twist R:ää käyttää avustaja, pysäyttämällä pyörätuoli hänen toimesta. Molemmissa tapauksissa pyörätuolin nopeutta on alennettava merkittävästi niin, että se on lähelle 0 km/h. Ohjaimen pysäytyspainike katkaisee virransyötön moottorista, mutta moottori ei pysty hidastamaan laitetta varsinkaan alamäkeen ajettaessa.

Ajoturvallisuus

Turvallisuus on aina taattu, vaikka ohjaus irtoaa tai sen akku loppuu. Tässä tapauksessa TWIST R pysähtyy välittömästi.

Moottoripysäytys aktivoituu myös, jos säädin irtoaa pyörätuolista. Tässä tapauksessa, kun tietty etäisyys, noin 10 metriä, on ylitetty, TWIST R:n moottori pysähtyy automaattisesti.



TWIST R -laitteen moottori ei suorita mitään jarrutus- ja/tai estotoimintoa, kun laite ei ole liikkeessä (tallennettu nopeus 0 Km/h). Tämä tarkoittaa myös hätäpysäytystä, kun laite pysähtyy (saavuttaa nopeuden 0 km/h). Jarrutus on suoritettava pyörätuolin kelausvanteista manuaalisesti jarruttamalla. Pyörätuolin omat jarrut on kytkettävä päälle, jotta se pysyy paikallaan.

Ajotietojen seuranta älypuhelimella

Älypuhelimella on mahdollista käyttää näyttönä ajoparametrien näyttämiseen reaaliajassa. Kiinnittämällä älypuhelimella pyörätuoliin ja aktivoimalla KLAXON Web App on mahdollista näyttää ajonopeus, ajettujen kilometrien määrä, TWIST R:n ja liitetyn ohjauksen akun varaustaso sekä jäljellä oleva kilometrien kantama reaaliajassa.



Käytettäessä Web App -lisävarustetta näyttönä, älypuhelimena tai muuna elektronisena laitteena, ne on ehdottomasti kiinnitettävä pyörätuoliin. Käytä TWIST R -laitetta vain molemmat kädet vapaina ja käytettävissä ajamiseen.

12.2 TWIST R AVUSTAJAOHJAUS

Jos TWIST R -laitetta käyttää avustaja, hänen on luettava ja ymmärrettävä täysin tämä käyttöopas, kaikkien lisävarusteiden ja itse pyörätuolin käyttöohjekirja. Lue myös huolellisesti ohjainlaitteen käyttöä koskeva kohta 9.2.

TWIST R:n yhdistäminen taakse lisää liikkumisvapautta tasaisessa maastossa ja erityisesti sisätiloissa. Tässä kokoonpanossa moottorin jarrujen hallinta ei ole aktiivinen tasaisella maalla tai alamäkeen ajettaessa.



Kiinnitä erityistä huomiota ajaessasi esteisiin, jotka voivat yhtäkkiä estää pyörätuolin tukipyörien toiminnan ja sen seurauksena käyttäjän tippumisen pyörätuolista.

Kun laitetta käyttää avustaja, on ohjain asennettava pyörätuolin työntökahvoihin.



Älä koskaan jätä pyörätuolia ilman valvontaa, kun ohjain on asennettu ja aktiivinen. Ohjaimen tahaton paine voi saada laitteen liikkumaan.

13. HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

13.1 TWIST R AKUN LATAAMINEN



Kuva 34

- Sammuta TWIST R painamalla akun painiketta.
- Liitä akkulaturi pistorasiaan.
- Nosta akun napaa suojaavaa kumikorkkia ja kytke pistoke TWIST R:n akkuun.
- Akun merkkivalot syttyvät peräkkäin ja laturin LED-valo palaa punaisena, kunnes akku on latautunut täyteen.
- Kun akku on ladattu täyteen, akun LED-valot jäävät palamaan vilkkumatta ja laturin LED-valo palaa vihreänä.
- Irrota akkulaturi seinäpistorasiasta ja akusta ja aseta liittimen suojus takaisin paikalleen.
- Varmista, että lataus on valmis, paina akun painiketta, kytke se päälle ja tarkista, että kaikki 4 LEDiä palavat.

13.2 OHJAIMEN AKUN LATAAMINEN



Micro-USB Tyyppi B



Kuva 35

- Kytke ohjain pois päältä painamalla painiketta.
- Liitä akkulaturi pistorasiaan.
- Liitä mini-USB-liitin ohjaimen.
- Säätimen LED-valot syttyvät osoittaen säätimen lataustason.
- Kun akku on ladattu täyteen, kaikki akun merkkivalot sammuvat.
- Irrota laturi pistorasiasta ja ohjaimesta.
- Varmista, että lataus on suoritettu loppuun, painamalla ohjauspainiketta kytkemällä se päälle ja tarkistamalla, että kaikki 4 LED-valoa palavat.

3.3 RENKAAN ILMAN LISÄÄMINEN

TWIST R:ssä on ilmakumi. Rengaspaineen tulee olla välillä 2 bar (30 psi) / 2,5 bar (36 psi). Renkaan täytön voi suorittaa käyttäjä itse tai se voidaan tehdä huoltoliikkeessä, polkupyöräkorjaamossa tai autonrengasliikkeessä.

Päästäksesi käsiksi täyttöventtiiliin, vedä akku ulos. Pohjaan tulee näkyviin reikä. Tästä reiästä pääsee suoraan pyörän vanteeseen (Kuva 36).



Kuva 36

- Käännä rengasta, kunnes venttiili tulee näkyviin.
- Ruuvaa venttiilin korkki irti.
- Käännä venttiiliä hieman, jotta täyttöpistoolin letkun pää voidaan työntää siihen.
- Tarkista, että paine on välillä 2 bar (30psi) ja 2,5 bar (36psi).
- Ruuvaa venttiilin korkki takaisin kiinni.
- Pyöritä/työnnä venttiiliä, kunnes se lepää vanteessa.



Varmista, että pyörää käännettäessä venttiili ei kosketa muovirunkoa.

Aseta akku takaisin paikalleen.

13.4 RENKAAN JA SISUSKUMIN VAIHTAMINEN

Jos sisärenkas on puhjennut tai rengas on vaihdettava kulumisen seurauksena, ota yhteyttä KLAXON-jälleenmyyjään tai huoltoliikkeeseen.

13.5 OSIEN VAIHTO

Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai KLAXON-huoltokeskukseen, jos haluat vaihtaa TWIST R -laitteen minkä tahansa osan.

14. ASENNUS

KLAXONin valtuuttama teknikko toimittaa TWIST R -laitteen vasta sen jälkeen, kun taka-asennusrarja on esiasennettu pyörätuoliin.

	<p>TWIST R -laite ja asennusjärjestelmät voidaan asentaa vain yhteensopiviin manuaalisiin pyörätuoleihin.</p> <p>KLAXON toimittaa jakelijoilleen asennusohjeen, joka sisältää linkityskriteerit.</p> <p>KLAXON-tuotteita ja asennusjärjestelmiä saavat asentaa vain valtuutetut KLAXON-tekniikot, jotka voivat päättää omalla vastuullaan, voidaanko tiettyä manuaalista pyörätuolia käyttää oikein TWIST R -laitteen ja valitun asennusjärjestelmän kanssa (sekä manuaalisen pyörätuolin ominaisuuksien että yleiset olosuhteet huomioiden).</p>
---	---

15. HUOLTO

TWIST R -laite, sen komponentit, linkitysjärjestelmät ja lisävarusteet on huollettava säännöllisesti, vain tällä tavalla voidaan taata laitteen turvallisuus, luotettavuus ja tehokkuus.

	<p>KLAXON ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka johtuvat puutteellisesta tai riittämättömästä huollosta. Tällaisissa tapauksissa takuun voimassaolo mitätöityy. Laitteen, jolle ei ole tehty huoltotoimenpiteitä, käyttöä pidetään epäasianmukaisena ja siten käytännössä mitätöi takuun. Käyttäjää on täysin ja yksinomaan vastuussa kaikista vammoista tai vahingoista, jotka johtuvat laitteen toimintahäiriöstä, joka johtuu määräaikaishuollon suorittamatta jättämisestä.</p>
	<p>Vain valtuutetut KLAXON-tekniikot saavat korjata TWIST R -laitteen. Ainoastaan valtuutetut KLAXON-tekniikot saavat suorittaa määräaikaishuollon.</p>
	<p>On kiellettyä poistaa mitään osia TWIST R -laitteesta. Vain valtuutetut KLAXON-tekniikot saavat poistaa komponentteja TWIST R -laitteesta.</p> <p>Ainoa komponentti, jonka käyttäjä voi poistaa, on akku.</p>
	<p>Oikea asennus on varmistettava kuukauden kuluttua. Ota yhteyttä valtuutettuun KLAXON-tekniikkoon tehdäksesi niin. Tällä varmistetaan järjestelmän turvallisuus.</p>
<p>HUOMAUTUS</p>	<p>Ota yhteyttä Klaxon-jälleenmyyjään saadaksesi selville, onko varaosa saatavilla vai ei.</p>

15.1 SÄÄNNÖLLINEN KUNNOSSAPITO

Seuraavat kunnossapitoon liittyvät työt täytyy suorittaa säännöllisesti:

	<p>Tarkista renkaiden ilmanpaine vähintään kerran kuukaudessa; tyhjentyneet rengas vaarantaa ajon sujuvuuden, turvallisuuden ja sähkönkulutuksen. TWIST R -renkaan paineen on oltava 2 bar (30 psi) ja 2,5 bar (36 psi).</p>
	<p>Tarkista renkaiden kulumiskunto vähintään kerran kuukaudessa. Ota yhteyttä valtuutettuun KLAXON-tekniikkoon sisärenkaan tai renkaan vaihtamiseksi.</p>

	Tarkista vähintään kahden kuukauden välein laitteen ja liitosjärjestelmien kaikkien ruuvien ja kiinnikkeiden kireys.
	Tarkista pyörän akselin pulttien kireys vähintään kerran vuodessa dynamometrisellä momenttiavaimella, joka on säädetty 25 Nm:iin. Ota yhteyttä valtuutettuun KLAXON-tekniikkoon.
	Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että vaihdevipu toimii kunnolla: vain valtuutetut KLAXON-tekniikot saavat suorittaa kuluvien osien vaihdon.
	Tarkista ennen jokaista käyttöä, että akku on hyvässä kunnossa. Ota yhteyttä vain valtuutettuun KLAXON-tekniikkoon akun ja muiden sähkökomponenttien vaihtamista varten.
	Ole varovainen, kun käytät korkeapaineilmaa renkaan täyttämiseen.
	Pyydä KLAXONin valtuutettua tekniikkaa huoltamaan koko laite vähintään kerran vuodessa ja/tai aina, kun ilmenee toimintahäiriö.

15.2 TOIMINTAHÄIRIÖT

Jos TWIST R-laitetta, sen osia, liitosjärjestelmiä ja lisävarusteita käytettäessä ilmenee toimintahäiriö, ota yhteyttä Klaxoniin tai valtuutettuun Klaxon-jälleenmyyjään.

Havaittu vika	Mahdollinen syy	Korjaava toimenpide
Laite ei käynnisty	Akku on tyhjä	Lataa akku
	Akku on asetettu väärin	Tarkista akun asento irrottamalla se ja asettamalla se uudelleen paikalleen ja varmistamalla, että elektrodit on asetettu oikeisiin paikkoihin.
	Yleisiä ongelmia	Älä käytä laitetta. Ota yhteyttä valtuutettuun Klaxon-huoltokeskukseen.
Laite tärisee liikaa käytön aikana	Löystyneet ruuvit	Älä käytä laitetta. Ota yhteyttä valtuutettuun KLAXON-huoltokeskukseen
Laite ei ole ohjattavissa	Rengas on tyhjä	Täytä rengas
	Rengas on puhjennut	Älä käytä laitetta. Ota yhteyttä valtuutettuun KLAXON-jälleenmyyjään.
	Laitteen asennuskulma on väärä	Älä käytä laitetta. Ota yhteyttä valtuutettuun KLAXON-jälleenmyyjään.
Säätimet kytkeytyvät päälle, mutta laite ei reagoi	Akku on tyhjä	Lataa akku
	Yhdistämistä ei tehty tai sitä ei suoritettu oikein	Ota yhteyttä valtuutettuun KLAXON-jälleenmyyjään
	Yleisiä ongelmia	Älä käytä laitetta. Ota yhteyttä valtuutettuun KLAXON-jälleenmyyjään.
Linkitysjärjestelmä ei kytkeydy	Likaa liitosjärjestelmässä	Puhdista liitosjärjestelmä kaikesta liasta ja levitä sitten voiteluainetta.

Havaittu vika	Mahdollinen syy	Korjaava toimenpide
Laitte ei vastaa komentoihin	Ohjaus on kytketty pois päältä tai sen akku on tyhjä	Jos olet liikkeessä: pysäytä laite ja pyörätuoli. Siirry turvalliseen paikkaan pois vaarasta. Kytke ohjausyksikkö päälle tai lataa se uudelleen. Jos et ole liikkeessä: siirry turvalliseen asentoon pois vaarasta. Kytke ohjausyksikkö päälle tai lataa se uudelleen.
	Yleisiä ongelmia	Älä käytä laitetta. Ota yhteyttä valtuutettuun KLAXON-jälleenmyyjään.
Laitte ei aloita liikettä uudelleen, pysähtyy tai ei suorita komentoja	Komentoyhteysongelmat	Varmista, että olet poissa vaarasta ja suorita seuraavat vaiheet: 1) Paina pysäytyspainiketta (jos ohjaintilassa). Jos ongelma jatkuu: 2) Kytke käytössä oleva komento pois päältä ja uudelleen päälle. Jos ongelma jatkuu: 3) Kytke käytössä oleva komento ja Twist pois päältä ja uudelleen päälle. Jos tämä ei ratkaise ongelmaa: Älä käytä laitetta. Ota yhteyttä valtuutettuun KLAXON-jälleenmyyjään.

	Älä koskaan käytä TWIST R -laitetta, jos vetoyksikkö, lisävarusteet ja/tai kytkentäjärjestelmä toimivat epänormaalisti. Ota välittömästi yhteyttä Klaxon-jälleenmyyjään.
---	--

15.3 TUOTTEEN KÄYTTÖIKÄ

Markkinoiden, käytettyjen teknologioiden, tekniikan tason, käyttötarkoituksen ja huoltospesifikaatioiden huolellisen analyysin jälkeen KLAXON on arvioinut tuotteen käyttöiän noin 5 vuotta. KLAXON haluaa erittäin selkeästi korostaa, että tämä ajanjakso on edelleen arvio ja että sitä voidaan pidentää tämän päivämäärän jälkeen, jos käyttäjä noudattaa oikeita huoltotoimenpiteitä, käyttää tuotetta asianmukaisesti ja huolellisesti.

Jos TWIST R -laite saavuttaa teknisen käyttöikänsä, noin 5 vuotta, ota yhteyttä sairausvakuutukseen, paikalliseen terveydenhuoltoon, KLAXON-jälleenmyyjään tai liikkeeseen, josta tuote oli hankittu.

16. TIETOJA AKUSTA

16.1 KULJETUS, VARASTOINTI JA YLEISET TIEDOT

TWIST R -laitteen mukana toimitetut paristot ovat Euroopan unionin CE-luokitusta koskevan EMC2004/108/EC-asetuksen mukaisia. Siksi näiden akkujen kuljettaminen junassa, laivalla tai lentokoneessa on sallittua. Tästä luokituksista huolimatta niitä pidetään vaarallisten aineiden kuljetuksia koskevien YK:n suositusten mukaan vaarallisina aineina ja ne luokitellaan luokkaan 9, vastaavasti: koodi UN3480 (litiumioniakut), jos kuljetetaan yksittäisinä yksikköinä, ja UN3481 (litiumioniakut, jotka sisältävät laitteistoon), jos kuljetetaan yhdistettynä TWIST R -laitteeseen. Tämä luokitus määrittää joitain rajoituksia, jotka koskevat tuotteen kuljetusta laivalla (IMDG-koodi) ja lentokoneella (IATA DGR), jotka koskevat: kuljetettujen akkujen määrää, kuljetustapaa (jos kuljetetaan yhtenä kokonaisuutena tai liitettynä laitteeseen) ja wattiintimäärää. - jokaisen yksittäisen akun tunti-arvo (Wh). Jos aiot ottaa laitteesi mukaan, ota yhteyttä suoraan kuljetusyhtiöön tai matkallesi valittuun lentoyhtiöön.

Alla on luettelo KLAXONin toimittamista akkumalleista:

- TWIST R akku: 36V x 4Ah (144 Wh)

Suosittellemme kiinnittämään huomiota lataustason ilmaismeen! Lataa aina, kun taso on alhainen. Suosittelemme aina lataamaan akkua pitkän käytön jälkeen. Litiumioniakuilla ei ole muistivaikutusta, joten ne voidaan ladata ilman, että tarvitsee odottaa niiden tyhjenemistä kokonaan.

Säilytä akku ja akkulaturi poissa lämmönlähteistä, kuivassa paikassa ja suojattuna suoralta auringonvalolta.

	Kun et käytä akkua, muista ladata se vähintään kerran kuukaudessa.
	Jos näet, että akku on vaurioitunut, sen kotelo on rikki, jos se turpoaa tai vuotaa, älä EHDOTTOMASTI käytä sitä ja ota välittömästi yhteyttä KLAXONin tekniseen tukeen.
	Käytä vain mukana toimitettua akkulaturia yhdessä TWIST R -laitteen kanssa: takuu ei kata vaurioita tai toimintahäiriöitä, jotka johtuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä tai sellaisten tuotteiden käytöstä, jotka eivät ole KLAXONin ohjeiden mukaisia.
	Oikosulkujen ja sähköiskun vaara on olemassa, jos akkulaturi on vaurioitunut. Vältä akkulaturin käyttöä, jos se on pudonnut tai vaurioitunut.
	Vältä jatkojohtojen käyttöä, ellei se ole ehdottoman välttämätöntä. Kun käytät niitä, varmista etukäteen, että ne ovat vahingoittumattomia ja hyvässä kunnossa välttääksesi tulipalon ja sähköiskun vaaran.
	Kun akku on latautunut täyteen, laturi katkaisee virran automaattisesti. Älä jätä akkulaturia liitettyinä 230V-verkkoon liian pitkäksi ajaksi sen jälkeen, kun latausjakso on päättynyt (vihreä LED palaa).
	Lataa akku aina hyvin ilmastoidussa huoneessa ja pidä se poissa syttyvistä materiaaleista.
	Lataa akku aina ennen kuin aloitat TWIST R:n käytön. Älä koskaan käytä laitetta tyhjällä akulla.

17. TEKNISET TIEDOT

17.1 LAITTEEN LUOKITUS

Lääkinnällisiä laitteita koskevan direktiivin liitteen VIII EU 745/2017 MDR mukaisesti	Riskiluokka I
Suojaus sähköiskuilta	Luokka II
Suojausaste suoralta ja epäsuoralta koskettamiselta	Tyyppi B
Käyttö happirikkaissa ympäristöissä	Ei suojausta
Käyttöolosuhteet	jatkuvaan käyttöön tarkoitettu laite

17.2 SUORITUSKYKY

#	Ominaisuus	Arvo	Yksikkö	Huomautukset
1a	Käytettävissä olevat nopeudet- ohjaimen kanssa	2 - 3.5 - 4.5 - 6	Km/h	Muut enimmäisnopeudet riippuvat kansallisista määräyksistä.
2	Ajomatka	noin 20	Km	Täyteen ladatulla akulla, kohtuullisella nopeudella, tasaaisessa maastossa ja käyttäjän painaessa 70 kg.
3	Ajopinnan enimmäiskaltevuus	6	°	Täyteen ladatulla akulla ja käyttäjän painaessa 70 kg. 6° vastaa 10% kaltevuutta.
4	Moottorin jännite	36	V	
5	Käyttäjän enimmäispaino	120	Kg	Sen pyörätuolin teknisten ominaisuuksien mukaan, johon laiteon asennettu.
6	Odotettu käyttöikä	5	vuotta	Noin 25 000 km.

17.3 MITTATIEDOT

#	Ominaisuus	Arvo	Yksikkö	Huomautukset
1	Pituus	310	mm	
2	Leveys	150	mm	
3	Korkeus	340	mm	
4	Paino	6.5	kg	Ilman akkua.
5	Moottorin teho	250	W	Huipputeho 750 W
7	Renkaan koko	10	tuumaa	70/65 6.5

17.4 KÄYTTÖOLOSUHTEET

#	Ominaisuus	Arvo	Yksikkö	Huomautukset
1	Enimmäiskorkeus merenpinnasta	2000	m	
2	Ilmanpaine	700 - 1060	hPa	
3	Lämpötila	-25 - + 50	°C	Hyvää suorituskykyä varten suosituksena on 0 - 40°C.
4	Suhteellinen ilmankosteus	30 - 90	%	

17.5 KULJETUS- JA SÄILYTYSOLOSUHTEET

#	Ominaisuus	Arvo	Yksikkö	Huomautukset
1	Lämpötila	-40 - 65	°C	Suosituksena on 10 - 50°C.
2	Suhteellinen ilmankosteus	30 - 90	%	

HUOMAUTUS	Lataa akku 30–80 % ennen pitkää säilytysaikaa. Pitkän varastoinnin aikana tarkista akun lataustaso säännöllisesti ja lataa sitä vähintään kerran kuukaudessa, kunnes se palaa edellä mainittuihin arvoihin. Ennen kuin alat käyttää akkua uudelleen pitkän varastoinnin jälkeen, lataa akku täyteen.
-----------	--

17.6 AKKULATURIN TEKNISET TIEDOT

#	Ominaisuus	Arvo	Yksikkö	Huomautukset
1	Syöttöjännite	230	V	
2	Taajuus	50	Hz	
3	Ulostulojännite	48	V	

17.7 AKUN TEKNINEN KUVAUS

HUOMAUTUS	Kaikissa KLAXON-tuotteissa on hultovapaa Litiumion-akku.
-----------	--

A. TWIST AKKU (144 Wh)

#	Ominaisuus	Arvo	Yksikkö	Huomautukset
1	Nimellisjännite	36	V	
2	Kapasiteetti	4	Ah	
3	Latausaika	noin 2	h	Täysin tyhjentyneen akun latausaika.

17.8 TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET

#	Ominaisuus	Arvo
1	Vetotyyppi	Sähkö
2	Jarru	Levy (halkaisija 150 mm), mekaaninen
3	Käyttötyyppi	Ulko- ja sisätilat

18. PUHDISTUS

Laitteen kaikkien osien säännöllinen puhdistus takaa laitteen pidemmän käyttöiän ja paremman toiminnan.

On suositeltavaa (paitsi kohdassa 18.1 määrityissä tapauksissa):

- Katkaise laitteesta virta ja irrota laturi aina ennen puhdistamista.
 - Älä puhdista TWIST R:n ja sen lisävarusteiden pintoja liuottimilla, alkoholilla tai muilla kemikaaleilla.
 - Älä käytä hankaavia aineita, aggressiivisia pesuaineita tai korkeapainepesureita.
 - Kuivaa laite huolellisesti siltä varalta, että se on kastunut.
 - Jos laite on likainen, pehmennä lika mahdollisimman pian ja poista se; kuivaa laite sitten perusteellisesti.
 - Suorita koko laitteen ulkoinen puhdistus vähintään kerran kuukaudessa ja jokaisen likaisissa olosuhteissa tapahtuneen ulkoilun jälkeen.
 - Varo, etteivät sähköosat (akku, moottori jne.) kastu.
 - Älä koskaan upota TWIST R:tä tai sen lisävarusteita veteen.
 - Älä pese TWIST R:tä tai sen lisävarusteita minkäänlaisella tai voimakkaalla vesisuihkulla.
 - Kuivaa osat heti pesun jälkeen pehmeällä liinalla.
- Jos sähköosat ovat märkiä, anna niiden kuivua äläkä käytä laitetta ennen kuin ne ovat kuivia.
- Käytä matalapaineista paineilmaa (max. 2 bar) pölyn ja pienten roskien poistamiseen.
 - Kun pöly ja pienet roskat on poistettu, puhdista märällä, pehmeällä, hankaamattomalla liinalla.
 - Tarkista erityisesti, ettei paristolokerossa ole kiviä tai likaa, joka estäisi sen paikalleen asettamisen.
 - Tarkista (ja poista) mahdollinen lika, joka voi päästä pyörän väliin.



TWIST R -laite ja lisävarusteet ovat sähkökäyttöisiä. Sähköiskun vaara on olemassa, jos niitä ei puhdisteta asianmukaisesti.

18.1 DESINFIOINTI

TWIST R -laitteen desinfiointi on yhtä tärkeää kuin tässä luvussa kuvattu säännöllinen puhdistus. Käytä tätä varten puhdistusainetta, joka noudattaa desinfiointimenettelyjä ja on soveltuva laitteen materiaaleille ja osille. Jos olet epävarma, katso valitun desinfiointiaineen pakkauksessa olevia ohjeita. Desinfiointi on suoritettava sertifioituilla, testatuilla ja todistetusti tehokkailla desinfiointituotteilla, jotka ovat kansallisten hygieniastandardien mukaisia. Luettelo tällä hetkellä hyväksytyistä ja sertifioituista desinfiointiaineista löytyy tunnettujen instituutioiden, kuten esimerkiksi Euroopan tautien ehkäisy- ja valvontakeskuksen (www.ecdc.europa.eu), tautien valvonta- ja ehkäisykeskusten (www.cdc.gov), Robert Koch Institutin verkkosivusto (www.rki.de) ja vastaava.

19. PURISTUSMISVAARA



Kuva 37

	Sormen puristusmisvaara-/puristusmisvaarakohdat on merkitty TWIST R -laitteeseen tarroilla, kuten tässä on esitetty. Tarrat ovat ylimääräinen turvatoimenpide, jos olet epävarma, katso tämä käyttöohje.
	Puristusmisvaarakohtia osoittavien tarrojen poistaminen on kielletty.

20. LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

	TWIST R -laitteen sisällä olevien osien, kytkentäjärjestelmien ja lisävarusteiden hävittämiseen on ehdottomasti noudatettava sen maan erityismääräyksiä, jossa ne aiotaan hävittää. KLAXON ei ole vastuussa hävittämisestä, joka ei noudata voimassa olevia erityismääräyksiä.
	Li-lon-akkujen kierrätys riippuu kansallisista säännöksistä, kysy Klaxon-jälleenmyyjältä maasi säännöt.

21. TUOTETAKUU

Takuuaika laitteen ja kytkentäjärjestelmien osalta on 24 kuukautta ja akuilla 12 kuukautta laitteen toimituspäivästä lukien.

Takuu ei kata osien luonnollista kulumista, lukuun ottamatta valmistusvirheestä johtuvaa epäasianmukaista kulumista.

Jos vika ilmenee takuuajana, KLAXON korjaa tai vaihtaa viallisen osan oman harkintansa mukaan.

Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka ovat aiheutuneet huolimattomuudesta, huolimattomasta käytöstä ja huollosta, luvattomien henkilöiden suorittamasta tai virheellisestä huollosta tai tämän ohjekirjan käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä.

22. VAPAAKÄYTTÖ / TYÖNTÖOMINAISUUS

TWIST R -pyörässä on harjaton moottori, joka voi pyöriä vapaasti sammutettuna. Käsikäyttö ja työntäminen ovat molemmat mahdollisia, ilman ongelmia, jos moottoria ei voida käyttää työntövoimana. Pyörätuoliin asennettuna pyörätuolista ja TWIST R -vetolaitteesta koostuvaa yksikköä voidaan siis työntää myös käsin ilman, että sille asetetaan muita esteitä. Vaihtoehtoisesti TWIST R -vetolaitte voidaan myös irrottaa pyörätuolista.

23. LUOVUTTAMINEN SEURAAVALLE KÄYTTÄJÄLLE

Jos olet saanut KLICK-laitteen käyttöösi sairausvakuutuksen tai terveydenhuollon kautta, mutta et enää tarvitse KLICK-laitetta, ota yhteyttä asianomaiseen vakuutusyhtiöön tai terveydenhuoltoyksikköön tai paikalliseen Klaxon-edustajaan, joka toimittaa KLICK-laitteen uuden omistajan käyttöön.

Aina kun KLICK-laitteen omistaja vaihtuu – myös yksityisissä siirroissa – laite täytyy huoltaa ja desinfioida ennen käyttöönottoa. Ota yhteyttä valtuutettuun Klaxon-edustajaan, joka järjestää laitteen huollon. Suorita puhdistaminen ja desinfointi näiden käyttöohjeiden luvussa 18 annettujen ohjeiden mukaisesti.

24. ALKUPERÄINEN TEKSTI

Tämä asiakirja on käännös alkuperäisestä italiaksi kirjoitetusta versiosta. Huomaa, että jos näiden kahden version välillä on eroja, italiaista versiota pidetään virallisena ja voimassa olevana versiona. Tämän oppaan italialainen versio on saatavilla osoitteesta www.klaxon.com.

KLAXON[®]

the art of moving



KLAXON MOBILITY GmbH

Industriestrasse 1

9601 Arnoldstein (AT)

www.klaxon-klick.com